

Н.О. Стрюкова
О.В. Телкова

ІСПАНСЬКА МОВА

*Навчально-методичний посібник
з розвитку іншомовної комунікативної компетенції
здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні
відносини» освітньо-професійної програми «Країнознавство» спеціалізації
«Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»*

Затверджено
вченою радою ЗНУ
Протокол № від

Запоріжжя
2023

УДК 811.134.2'272(075.8)
С 878

Стрюкова Н.О., Телкова О.В. Іспанська мова : навчально-методичний посібник з розвитку іншомовної комунікативної компетенції здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини» освітньо-професійної програми «Країнознавство» спеціалізації «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2023. 113с.

Основною метою навчально-методичного видання є формування і подальший розвиток іншомовної комунікативної компетенції фахівців з країнознавства, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми професійної діяльності.

Навчально-методичний посібник укладено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни «Іспанська мова» для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра (II курс). До видання включено 20 уроків, які уніфіковані за структурою і включають теоретичний блок, сучасні інформативні автентичні тексти, відео- та аудіозаписи, комплекс мовних і мовленнєвих вправ і завдань, що відповідають усім програмним вимогам.

Навчально-методичний посібник адресується здобувачам ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини», які навчаються за освітньо-професійною програмою «Країнознавство» і вивчають іспанську мову як другу іноземну. Видання також може бути використано вчителями іспанської мови різних закладів освіти.

Рецензент *О.А. Каніболоцька, канд. пед. наук, доцент, завідувач кафедри викладання другої іноземної мови*

Відповідальний за випуск *О.В. Телкова, канд. філол. наук, доцент, в. о. завідувача кафедри романської філології і перекладу*

ЗМІСТ

ПЕРЕДМОВА.....	4
ВСТУПНИЙ ФОНЕТИЧНИЙ КУРС.....	6
LECCIÓN 1.....	6
LECCIÓN 2.....	8
LECCIÓN 3.....	12
LECCIÓN 4.....	16
LECCIÓN 5.....	20
LECCIÓN 6.....	24
LECCIÓN 7.....	29
ОСНОВНИЙ КУРС.....	34
LECCIÓN 8.....	34
LECCIÓN 9.....	39
LECCIÓN 10.....	44
LECCIÓN 11.....	50
LECCIÓN 12.....	54
LECCIÓN 13.....	59
LECCIÓN 14.....	64
LECCIÓN 15.....	68
LECCIÓN 16.....	73
LECCIÓN 17.....	78
LECCIÓN 18.....	86
LECCIÓN 19.....	89
LECCIÓN 20.....	93
ДОДАТОК.....	97
РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА	112
ВИКОРИСТАНА ЛІТЕРАТУРА	113

ПЕРЕДМОВА

Курс «Іспанська мова» належить до циклу дисциплін вільного вибору студентів в межах спеціальності. Він є складовою частиною підготовки фахівців з країнознавства, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми професійної діяльності у сфері міжнародних відносин та країнознавства або у процесі навчання. Даний курс сприяє підготовці висококваліфікованих фахівців, оскільки дає можливість здобути мовну, мовленнєву та соціокультурну компетенції для здійснення академічної та професійної діяльності.

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іспанська мова» є формування у здобувачів полікультурної компетенції на базі інтегрованого використання другої іноземної мови з опорою на володіння англійською та українською мовами. Прагматичний аспект підготовки фахівця, який володіє двома іноземними мовами, зумовлюється реаліями сучасного суспільства: розширенням міжнародних зв'язків, якісною зміною характеру відносин між країнами, інтернаціоналізацією всіх аспектів життя.

Основними завданнями викладання дисципліни «Іспанська мова» відповідно до робочої програми є формування і розвиток мовної та мовленнєвої компетенцій з іспанської мови як другої іноземної; розвиток соціокультурної компетенції здобувачів на основі вивчення історії, культури та традицій Іспанії та іспаномовних країн; розвиток у здобувачів навичок використання іспаномовних інтернет-ресурсів, довідкової літератури, словників для самостійної пошукової, творчої роботи.

Після опанування курсу здобувачі повинні

Знати:

- фонетичні особливості сучасної іспанської мови;
- граматичні явища відповідно до загальноєвропейських рівнів A1-A2;
- лексичні одиниці з соціально-культурної та побутової сфер спілкування у рамках пройденої тематики.

Вміти:

- сприймати на слух і розуміти автентичні аудіо та відеозаписи іспанською мовою (рівень A1-A2);
- при роботі з автентичними текстами – розуміти основний зміст та вміти виділяти тему, головну думку;
- робити усні повідомлення із засвоєної тематики;
- передавати зміст прослуханого чи прочитаного тексту іспанською мовою, застосовуючи вивчені структурні елементи мовлення;
- вести бесіду за знайомою тематикою із заданої ситуації, а також бути готовими до проведення спонтанної бесіди;
- писати твори на задану або вільну тему.

Посібник укладено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни «Іспанська мова» для студентів другого року навчання. Тематика

розділів відповідає загальноєвропейським рівням A1-A2. До структури видання включено 20 уроків, які умовно розділено на вступний фонетичний курс (уроки 1-7) та основний курс (уроки 8-20). Наприкінці видання розміщено Додаток з автентичними ілюстративними матеріалами. Здобувачі можуть використовувати його для самостійної роботи.

Структура уроків 1-7 уніфікована і включає:

- теоретичний блок, який містить коротку інформацію про фонетичні або граматичні явища сучасної іспанської мови;
- вправи та завдання для формування навичок вимови;
- автентичну пісню для формування навичок розуміння іншомовного матеріалу.

Структура уроків 8-20 включає:

- теоретичний блок, який містить коротку інформацію про лексичні або граматичні явища сучасної іспанської мови;
- базовий текст, укладений на основі сучасних оригінальних джерел, що включає найбільш значущу фактологічну та культурну інформацію, та завдання на контроль розуміння змісту тексту;
- вправи та завдання для формування іншомовної комунікативної компетенції з іспанської мови;
- посилання на автентичні відео- та аудіозаписи;
- автентичну пісню для формування навичок розуміння іншомовного матеріалу.

Посібник може бути корисним студентам, які вивчають іспанську мову як першу іноземну. Видання може бути використано вчителями іспанської мови різних закладів освіти.

Позначки, що супроводжують вправи та завдання:



теоретичні відомості



робота з текстом



завдання з аудіювання



завдання до відеозаписів



завдання креативного характеру



важлива інформація, яку слід запам'ятати

ВСТУПНИЙ ФОНЕТИЧНИЙ КУРС

LECCIÓN 1

Дайте відповіді на запитання:

1. В яких країнах світу розмовляють іспанською?
2. До якої мовної групи належить іспанська?
3. Що вам відомо про іспанську культуру: традиції, свята, музику, танці, пісні, мистецтво?



Прочитайте текст і виділіть у ньому головні ідеї.

ІСПАНСЬКА МОВА

Іспанська (*español*) або **кастильська** (*castellano*) – мова, що генетично належить до іберо-романської (західної) підгрупи романської групи індоєвропейської мовної сім'ї. Виникла в Кастилії (центральна Іспанія). Це державна мова Іспанії та 19 країн Латинської Америки, серед яких Мексика, Аргентина, Колумбія, Куба, Венесуела та інші. Приблизно 493 мільйони осіб розмовляють іспанською як першою мовою (за цим показником вона є найпоширенішою після китайської). У світі приблизно 600 млн. осіб використовують іспанську, а також 24 млн. знають її як іноземну. Іспанська є однією з шести офіційних мов ООН, а також є офіційною мовою ЄС та Меркосуру.

Іспанська виникла на основі кількох діалектів латинської мови в Іберії після розвалу Західної Римської імперії у 5. ст. н. е. Її вперше було задокументовано в центрально-північній Іберії в 10 ст. і згодом із розширенням Королівства Кастилії вона поширилася на центральну й південну частини Піренейського півострова. Від початку свого розвитку іспанська лексика була під впливом контактів із баскською мовою та сусідніми іберо-романськими мовами, а згодом увібрала багато арабських слів, оскільки Королівство Кастилія поширилося на колишні території Арабського халіфату (Реконкіста). Крім того, іспанська запозичила багато слів із неіберійських мов, зокрема з французької, італійської та англійської, а також утворює нові слова на основі власних. Величезне поширення іспанської сталося завдяки утворенню іспанських колоній в обох Америках, Африці та на Філіппінах у 15-19 століттях.

Іспанська є найпопулярнішою іноземною мовою, яку вивчають у США. 30 % населення США походить з іспаномовних країн, для яких ця мова є рідною. До того ж, у США та Бразилії близько 15 млн. осіб вільно розмовляють іспанською як другою мовою.

Іспанська – одна з лідерів за популярністю серед іноземних мов (після китайської), вона посідає 2-те місце за кількістю носіїв. Іспанська, нарівні з англійською, є також однією з найпопулярніших мов, що вивчаються, в додатках для вивчення мов (Duolingo, Rosetta Stone, Babbel тощо). Іспанська вважається однією з найпростіших мов для вивчення для тих, хто вільно володіє англійською.

! Ознайомтесь з цікавими фактами про іспанську мову. Користуючись інтернет-джерелами, доберіть 3-5 “цікавинок” про іспаномовну культуру чи країни, де розмовляють іспанською:

Цікаві факти про іспанську мову:

► У 1713 році було засновано спеціальну Королівську академію іспанської мови, метою якої й досі є збереження, поширення та полегшення комунікації в іспаномовних країнах. Королівська академія контролює дотримання норм та правил літературної мови.

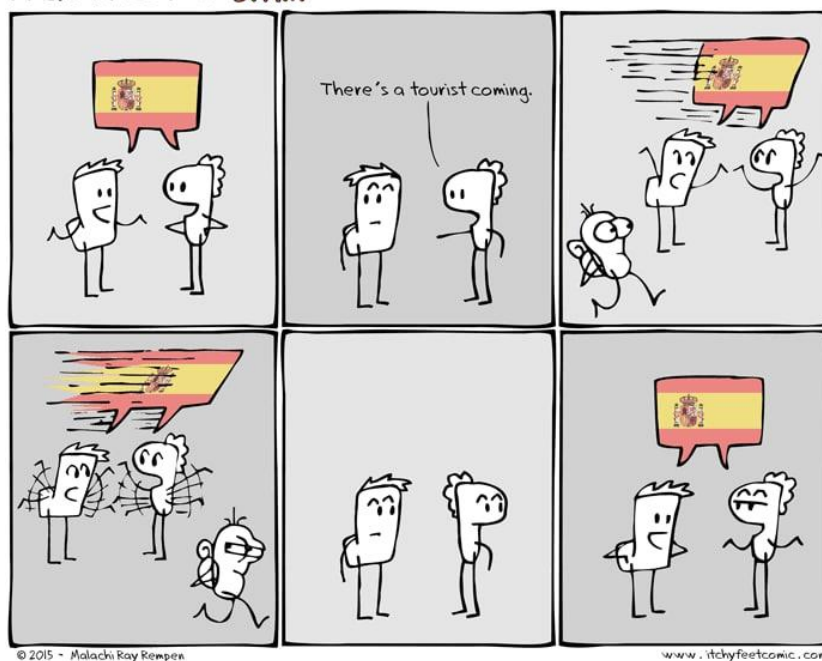
► Іспанська та англійська мають велику кількість спільнокореневих слів. В першу чергу, тому що вони походять від латинської та арабської мов. Також в обох мовах є багато запозичень з грецької мови. Порівняйте: *important – importante, unique – único, photo – foto, theater – teatro, difficulty – dificultad, cooperation – cooperación, apricot – albaricoque, algebra – álgebra, etc.*

► Іспанську вважають однією з найпростіших у вивченні. Її основною перевагою є те, що слова читаються так само як і пишуться, а голосні звуки ніколи не змінюють своє звучання, наприклад: *sol, ciclo, muro, para, cero.*



Подумайте, про які особливості іспанської мови “говорять” ці мему:

ITCHY FEET in SPAIN



LECCIÓN 2



ABECEDARIO АБЕТКА

В іспанській абетці – 27 літер. Дві літери **ch** і **ll**, відповідно до рішення Іспанської королівської академії, вважаються поєднанням літер (диграфами). Літера **h** не читається. Але якщо з неї починаються слова, запозичені з англійської, припустимо вимовляти її як звук [x]: hobby, hockey.



Ознайомтесь з іспанською абеткою (у Додатку). Які літери вам вже знайомі? Чи є літери, які є “особливими”?



Подивіться відео за посиланням
<https://burbujadelespanol.com/abecedario/> (з 0:00 по 2:11 хвилини).

Зосереджуйте увагу на вимові звуків алфавіту.

Прочитайте іспанську абетку.

ABECEDARIO ESPAÑOL

La **A** de amigo
la **B** de botella
la **C** de casa
la **D** de dinero
la **E** de elefante
la **F** de flor
la **G** de gato
la **H** de hombre (no se pronuncia)
la **I** de iglesia
la **J** de jamón
la **K** de kilo
la **L** de lugar
la **M** de Marta
la **N** de no
la **Ñ** de España
la **O** de oso
la **P** de perro

la **Q** de queso
la **R** de rojo
la **S** de señor
la **T** de tomate
la **U** de uva
la **V** de vino
la **W** de WhatsApp
la **X** de xilófono
la **Y** de yogur
la **Z** de zapato



VOCALES ГОЛОСНІ

В іспанській мові 5 голосних звуків: **i, e, a, o, u**. Іспанські голосні слід вимовляти більш енергійно і чітко, ніж українські голосні, особливо в кінці слова. Неправильна вимова може призвести до непорозуміння, оскільки закінчення може передавати чоловічий або жіночий рід, або позначати особу і час дієслова. Наприклад, **chico** (хлопчик) – **chica** (дівчинка), **trabajo** (я працюю) – **trabaja** (він (вона) працює).

Буква **I** і передає звук [i]; при його вимові куточки губ відтягнуті в сторони, як, наприклад, в українському слові *істина*: *idea, independiente, familia*.

Буква **E** е передає звук [e]; при його вимові куточки губ також сильно відтягнуті, щілина між губами дещо більша, ніж при вимові звуку [i], як, наприклад, в українському слові *епоха*: *efecto, esperar, época, entender*.

Буква **A** а передає звук [a], який є більш переднім, ніж наголошений звук [a] в українській мові, наприклад, *айва*: *casa, árbol, aritmética, gastronomía*.

Буква **O** о передає звук [o], губи округлені і дуже витягнуті вперед, як, наприклад, в українському слові *обидва*: *obrero, órgano, oro, ocasión*.

Буква **U** у передає звук [u]; губи округлені і витягнуті вперед більше, ніж при вимові [o], наприклад, як в українському слові *умовний*: *universal, música*.

CONSONANTES ПРИГОЛОСНІ

В іспанській мові 19 приголосних звуків, які також слід вимовляти більш напружено, ніж в українській. Вони не пом'якшуються перед голосними *e* та *i*, також не слід приглушувати їх в кінці слова.

Звуки [f], [p], [m], [t] вимовляються майже так само, як в українській мові, але не пом'якшуються перед голосними: *pipa, fama, tema, tomo, meta, feo*.

Звуки [n], [ɲ] відрізняються від українських тим, що кінчик язика торкається альвеол (це ділянка піднебіння над верхніми зубами); вони не пом'якшуються перед голосними: *mano, nota, nena, palo, lino, Lila, lema*. В кінці слова та перед приголосними приголосний [ɲ] вимовляється пом'якшено: *poral, mal, tal, calco, pólvora, balneario*.

Звук [n] перед приголосними [p], [f] та [m] вимовляється як [m]: *un pino, en masa, un poso, anfiteatro*.



Запишіть ці правила у зошит і запам'ятайте:

REGLAS DE ACENTUACIÓN ПРАВИЛА ЧИТАННЯ

► Слова, що закінчуються на **голосний**, а також на приголосний **n** або **s**, мають наголос на передостанньому складі: *casa, obrero, Europa, Carmen, Caracas, viven, fumas*.

► Слова, які закінчуються на будь-який **приголосний** крім **n** і **s**, мають наголос на останньому складі: *libertad, comprar, cabal, niñez, amor*.

► У словах, які відхиляються від цих правил, наголос позначається письмово ('): *telégrafo, jardín, Panamá, fútbol, carácter*.

► Знак наголосу ставиться і в тому разі, коли кожна з двох суміжних голосних – це окремий склад: *día, tío*; а також на всіх питальних словах: *¿dónde?, ¿cómo?, ¿qué?, ¿cuándo?*

► Знак наголосу інколи ставиться, щоб розрізнити слова-омоніми: *tú – ти; tu – твій; sí – так; si – якщо; té – чай; te – тобі, тебе; él – він; el – означений артикль чоловічого роду; sólo – тільки; solo – сам, один*.

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

matá, mono, mea, tapa, pino, pan, tonto, tinta, lino, lana, amo, col, opal, luna, lupa, plan, tomate, apetito, tulipa, final, átomo, Lima, monótono, tipo, patina, piloto, Pepe, elemento, tema, tapa, papa, lata, pulpo, fónico, foto, mina, pipa, pena, poeta, hilo, hola, la mano, el tilo.

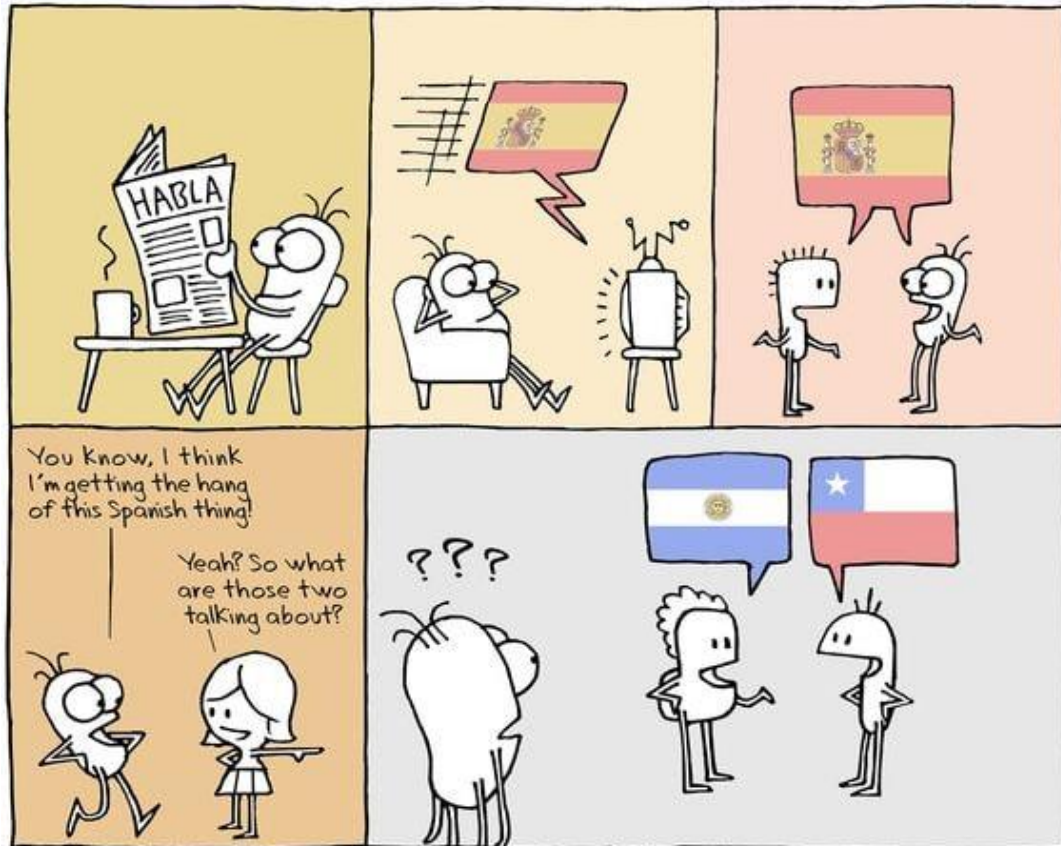
II. Прочитайте та вивчіть скоромовку: *Tío Timoteo toma té.*

III. За допомогою інтернет-джерел знайдіть 10 слів, які є запозиченнями з іспанської мови в українській.



IV. Подумайте, про які особливості іспанської мови “говорять” ці меми:

ITCHY FEET



© 2017 - Rick Catling & Malachi Ray Rempen

www.itchyfeetcomic.com

LECCIÓN 3



CONSONANTES ПРИГОЛОСНІ

Звук [k] на письмі передається трьома способами:

1) **c** перед **a** – *sata*

о – *soto*

и – *cuna*

приголосними – *clima*

в кінці слова – *frac, tic, tac*.

2) буквосполученням **qu** перед [i] та [e] (у буквосполученнях **qui, que** буква **u** не читається): *que, Paquita, queso*.

3) буквою **k** у словах іноземного походження: *kilo, kopek*.

Звук [s] є альвеолярним і передається буквами **s** (завжди) та **x** (перед приголосними). Щоб правильно вимовляти його, треба знайти середнє положення язика між українськими звуками [с] і [ш]: *sosa, casa, ese, texto, explicar, exponer*.

В іспанській мові є два альвеолярні звуки [r], вони відрізняються інтенсивністю вібрації: [r] *suave* (пом'якшений) та [r̄] *fuerte* (подвійний). Перший варіант зустрічається в середині і в кінці слів: *cara, Arturo, mar*. Для вимови другого варіанту вібрацію кінчика язика слід підсилити на початку слова: *rata, rosa*; після приголосних “n”, “s”, та “l”: *Enrique, Israel, el reto* та у випадку, коли на письмі вживається подвійна буква **r**: *parra, perro, carro*. Неправильна вимова подвійного **r** може одразу видати, що ви – іноземець або призвести навіть до непорозуміння, оскільки є слова, які відрізняються значенням відповідно до кількості букв **r**, наприклад: *perro* (собака) — *pero* (сполучник “но”), *carro* (візок, машина) – *caro* (дорогий, любий).

ІНТОНАЦІЯ У РОЗПОВІДНОМУ І ПИТАЛЬНОМУ РЕЧЕННЯХ ENTONACIÓN ENUNCIATIVA E INTERROGATIVA

У розповідному реченні, яке складається з однієї мелодійної групи (синтагми) інтонацію можна представити наступною схемою:

Arturo comete un error.

У питальному реченні, що починається з дієслова, інтонаційний малюнок наступний:

¿Patina Arturo?

Прочитайте речення:

Ana lee. Susana compra los tomates. Alonso canta. Pepe come los melocotones. Paco toma el café.

¿Lee Ana? ¿Compra Susana los tomates? ¿Canta Alonso? ¿Come Pepe los melocotones? ¿Toma Paco el café?

РОЗПОВІДНЕ І ПИТАЛЬНЕ РЕЧЕННЯ FRASE ENUNCIATIVA E INTERROGATIVA

У розповідному реченні порядок слів зазвичай прямий (підмет – присудок – прямий додаток – непрямий додаток): *Pepe toma el café con Susana.* – *Pene n'è kavu z Susanoju.* Якщо порядок слів змінено, мовець таким чином хоче виділити щось важливе.

У заперечному реченні заперечна частка **no** (не) стоїть перед присудком: *Alonso no canta.* – *Алонсо не співає.*

У питальному реченні порядок слів зазвичай зворотний: присудок стоїть перед підметом: *¿Lee Ana?* – Ганна читає?

У питальному реченні знаки питання стоять як на початку, так і в кінці речення (тільки на початку — у перевернутому вигляді ¿...): *¿Toma Paco el café?*

Стверджувальна відповідь на запитання вводиться часткою **sí** (так):

- *¿Lee Arturo?* – *Читає Артур?*

- *Sí, Arturo lee.* – *Так, Артур читає.*

Для заперечення використовується частка **no**:

- *¿Lee Arturo?* – *Читає Артур?*

- *No, Arturo no lee.* – *Ні, Артур не читає.*

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

- alpaca, coca-cola, carta, copa, alcohol, cuna, cura, claro, local, kilómetro, kilo, kaki, kéfir, queso, quemar, química, alquímico, orquídea, ataque, máquina, por qué;

- eso, ese, oso, caso, sapo, secar, sur, sano, casar, sacar, Alonso, Salamanca, costa, esposo, mes, pensar, expresar, explorar, un peso, un paso;

- oro, cara, cuna, ópera, enero, manera, primo, otro, trío, Arturo, puro, para, parar, curar, mar, peor, mirlo, perla;

- ratón, rima, ruta, rico, rutina, roto, remo, reparar, al rato, un ramo, arroba, arriba, arrancar;

- tipo, capítulo, ropa, en Roma, pintan, listo, insisto, quinto, final, uno, tres, contento, atleta, mente, loco, la ONU, poco, nota, soneto, falso, asfalto, pepino, tomate, mosca, puso, supo, culto, asunto, fumo, mínimo, los tacos, las tapas, finalista, tráfico, café, hora, toro, coro, torero, error, el rico, artículo, atrasar, remar, romper, roto, rostro, primo, moreno.

II. Прочитайте та вивчіть скоромовки:

**El que poco coco come,
poco coco compra.
Como poco coco como,
poco coco compro.**



SPANISH **AND GO**

**Mi mamá me
mima y yo
mimo a mi
mamá**



FLGA. IZAVO RIQUELME

III. Розподіліть у дві колонки слова відповідно до вимови звуку [r] suave (пом'якшеного) та [r̄] fuerte (подвійного) (завдання у Додатку).

IV. Прочитайте напис і знайдіть значення слова *peluquería* у словнику:



V. Дайте стверджувальну і заперечну відповідь на запитання:

¿Canta Alonso?

¿Lee Anita?

¿Come Arturo?

¿Patina Paco?



VI. Послухайте пісню. Які слова з цього уроку ви почули?

<https://www.youtube.com/watch?v=p4ZblkTy0KE>

LECCIÓN 4



CONSONANTES ПРИГОЛОСНІ

Звук [b] який вимовляється, як в українському слові *бік*, передається буквами B b, V v на початку слова, після паузи і після носових звуків: *ver, ventana, bueno, nombre, enviar*. В інших випадках вимовляється як губно-губний щілинний приголосний (фрикативний), при його вимові губи лише наближаються одна до одної, лишаючи щілину: *obrero, nube, tuvo, nave*.

Буква D d в залежності від позиції може передавати проривний звук [d], подібний до українського звуку в словах *дім, дах*, або фрикативний [ð]. Іспанський проривний звук [d] вимовляється більш напружено та зустрічається на початку слова, після паузи, а також після приголосних l, n: *dar, drama, aldea, andar*. Фрикативний звук [ð] з'являється у всіх інших позиціях, при його вимові утворюється щілина між верхніми зубами і кінчиком язика, який подається уперед: *lado, padre, pintado, dedo*. У кінці слова фрикативний звук [ð] майже не вимовляється: *universidad, Madrid, verdad*.

Міжзубний звук [θ] є дуже особливим, хоча не всі носії мови (особливо в Латинській Америці) вимовляють його. В українській мові немає аналогічного звуку, тому слід звертати особливу увагу на його вимову: кінчик язика ніби намагається просунутися між зубами, легко торкаючись верхніх зубів. На письмі цей звук передається двома способами:

- буквою C c перед i, e: *cine, célula*.
- буквою Z z у всіх позиціях: *azul, zona, azucena*.

Буква Ñ ñ передає напружений звук [ɲ] (нь). При його вимові кінчик язика торкається нижніх зубів, а спинка притискається до твердого піднебіння: *España, niña, eñe*.

Прочитайте подані нижче слова:

- *busco, base, venta, varón, vano, valer, blusa, verano, bolsa, ambas, rumbo, bomba, hombre, tranvía, invierno, un beso, un vaso*;
- *iba, cabe, uva, leve, cavo, lavo, la bola, primavera, me visto, la base, la bata, la bota, una vaca, una boca, la vida, vivimos, bebo, libro*;
- *dato, dramático, duro, donde, dando, durante, fondo, espalda, falda, el día, mandar, anda*;
- *moda, salida, pudo, nada, asado, pudimos, dudé, lodo, estado, ardor, lado, corrida, facultades, pido, madre, padre, modo, codo, marido*;
- *dad, id, tened, cantad, tomad, fumad, facultad, comodidad, usted, Madrid*;
- *lápiz, capaz, zona, zapato, raza, pez, pizarra, caza, empezar, cine, cerca, acera, cruce, buzón, taza, cebo, celo, cena, azucena, cifra, centro*;
- *eñe, Meña, caña, cuñado, uña, antaño, cañón, doña, español*.

ІНТОНАЦІЯ ОКЛИЧНОГО РЕЧЕННЯ ENTONACIÓN EXCLAMATIVA

Ви, напевно, помітили, що іспанська мова дуже експресивна та емоційна. Іспанська оклична інтонація значно відрізняється від української. Для неї характерна більша інтенсивність і особливий мелодійний малюнок. Зверніть увагу, що на початку окличного речення стоїть перегорнутий знак оклику ¡:

¡Cuánto tiempo sin verte!

¡Ni hablar de eso!

¡Qué difícil!

НЕОЗНАЧЕНИЙ АРТИКЛЬ ARTÍCULO INDEFINIDO

Артикль – це особливе службове слово, яке слугує для індивідуалізації або класифікації понять і предметів, а також для визначення граматичного роду і числа іменника. В іспанській мові існує два види артикля: **неозначений** (indefinido o indeterminado) і **означений** (definido o determinado).

Неозначений артикль вказує на те, що предмет, названий іменником, є невідомим для мовця (тобто з'являється вперше) або є одним із представників класу таких же предметів: *Un hombre entra en la clase.* – *Якийсь чоловік входить до класу.* *Me compro un lápiz.* – *Я купую собі олівець.*

Неозначений артикль має форму чоловічого роду – un: *un libro* (книга), *un árbol* (дерево); і форму жіночого роду – una: *una casa* (будинок), *una libreta* (зошит). Форми множини *unos*, *unas*, на думку більшості іспанців, виконують не стільки функції артикля, скільки функції неозначеного прикметника із значенням *декілька, деякі, якісь*: *Alonso compra unos periódicos.* – *Алонсо купує декілька газет.*

ОЗНАЧЕНИЙ АРТИКЛЬ ARTÍCULO DEFINIDO

Означений артикль індивідуалізує поняття, тобто вказує на те, що даний предмет виділяється з низки однорідних, подібних йому предметів. Означений артикль вказує на те, що визначений іменником предмет є єдиним у своєму роді чи в даній ситуації або вже відомий: *El Sol calienta la Tierra.* – *Сонце зігріває Землю.* *Matilde lee la revista cubana.* – *Матильда читає кубинський журнал.*

Означений артикль має також форми чоловічого та жіночого роду і форми множини: **el hombre** (чоловік) – **la mujer** (жінка), **los hombres** (чоловіки) – **las mujeres** (жінки).

Перед іменниками жіночого роду, які починаються на *a-* або *ha-* під наголосом, артикль в однині приймає форму **el**: *el ama* (хазяйка, господиня) – *las amas* (хазяйки, господині); *el aula* (аудиторія) – *las aulas* (аудиторії).

Los Artículos				
	Masculino		Feminino	
	Singular	Plural	Singular	Plural
Definidos	el	los	la	las
Indefinidos	un	unos	una	unas

www.spanish.cl www.woodwardspanish.com

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

- Cuba, boca, base, venta, la venta, volcán, uva, iba, banda, no vive, blanco, verde, rublo, bosque, veneno;
- poder, los dedos, la despedida, un desorden, dudar, soldado, dictado, prado, delicado, pared, edad, bondad, libertad, enfermedad, calidad;
- círculo, ceta, cesar, cesta, ciego, ciento, cielo, nariz, azul, una vez más, la nariz larga, un lápiz negro;
- niño, año, eñe, compañero, cariño, puño, soñar, señor, mañana, español, niñez, niñita, España, leña, leñador.

II. Прочитайте та вивчіть скоромовки (якщо хочете потренуватися ще, у Додатку знайдете інші):



III. Користуючись словником, напишіть подані нижче слова з означеним артиклем. Перекладіть ці слова українською. Чи помітили ви щось особливе? *bolígrafo, lápiz, ventana, mesa, libro, flor, vaso, dedo, pez, taza, zumo, revista, ratón.*



IV. Послухайте пісню: <https://superespanol.com/musica-para-aprender-espanol/16-alejandro-sanz-no-me-comparaes/> Зверніть увагу на артиклі. Які артиклі вживаються частіше: означені чи неозначені?

LECCIÓN 5



CONSONANTES ПРИГОЛОСНІ

Звук [g] вимовляється аналогічно українському звуку [ґ] у слові “гудзик”. Зустрічається на початку слова після паузи, а також в середині слова після букви **n**: *gato, gusto, rango, domingo*. Перед звуком [g] та [k] звук [ŋ] набуває невеликого носового забарвлення, але не такого інтенсивного, як у французькій мові: *tango, banquete, bingo, estanque*.

В інших позиціях буква **g** передає фрикативний звук [g]: *pregunta, águila, negro*. Він схожий на український звук [ґ] у слові “гарно”.

У сполученнях **gui, gue** буква **u** не читається: *guitarra, guerra, guirnalda, guinda*. Якщо буква **u** вимовляється в даних словосполученнях, то на письмі над нею ставляться дві крапки (¨) (diéresis): *cigüeña, lingüística*.

Перед **i, e** буква **g** передає звук [x]: *gente, giro*.

Буква **j** у всіх позиціях передає горловий звук [x], який вимовляється більш напружено, ніж відповідний український звук: *jefe, jota, joven, ajo, jugar*.

Диграф **ch** передає звук [ç], який є одночасно проривним і фрикативним, він вимовляється напружено, як в українському слові “чоловік”: *chocolate, chico, muchacha*.

Диграф **ll** вимовляється як проривно-фрикативний звук [ʎ], який є більш напруженим, ніж в українському слові “під’їзд”: *llamo, llover, en llamas*.

Звук [ʎ] передає також буква **y** на початку і в середині слова, а також у словах, які починаються з **hi**: *playa, mayo, yo, yegua, hierro, hielo*. В деяких районах Іспанії і Латинської Америки цей звук може вимовлятися як [ж] або [дж] на початку і всередині слова між голосними.

Оскільки на письмі цей звук передається двома способами – буквами **y** та **ll**, – за звучанням слова неможливо визначити, яке написання вживається, тому ці слова необхідно перевіряти у словнику: *halla (знаходить) – haya (бук), se cayó (він впав) – se calló (він замовчав), malla (сітка) – maya (майя (плем’я))*.

Буква **x** передає сполучення звуків [ks] між голосними: *examen, existir*; перед приголосними вона вимовляється як [s]: *texto*. У слові **México** вона вимовляється як [x].

Буква **w** вживається лише в словах іноземного походження і вимовляється як губно-губний звук, схожий на англійський: *wat, water-polo, whisky, wolframio*.

ІМЕННИК NOMBRE SUSTANTIVO

В іспанській мові є два роди іменників: чоловічий та жіночий. До чоловічого роду зазвичай належать іменники, які закінчуються на **-o**: *el libro, el hijo, el puerto*; або на **-or**: *el amor, el calor, el color*. Виключенням є: *la flor, la coliflor, la labor, la sor*. Також до чоловічого роду належать назви річок, озер, морів і океанів: *el Tajo, el Dni pró; el Atlántico, el Mediterráneo*; і іменники, які закінчуються на **-aje, -an**: *el traje (костюм), el coraje (відвага), el pan (хліб), el plan (план)*.

До чоловічого роду належать також іменники, які мають закінчення **-a** та:

– відповідають особам чоловічої статі: *el pirata, el poeta*;

– є грецького походження з закінченням **-ma**: *el problema, el diploma, el tema, el telegrama, el programa, el clima, etc.*;

– означають колір: *el (color) rosa, el malva, el naranja*;

– також окремі іменники: *el día, el mapa, el planeta, el cometa*.

До жіночого роду зазвичай належать іменники, які закінчуються на **-a**: *la mesa, la libreta, la ventana*. Також до жіночого роду належать іменники, які мають закінчення:

– **-d, -z, -ción, -zón**: *la universidad, la nariz (ніс), la atención (увага), la decisión (рішення), la razón (причина)*. Виключення: *el corazón (серце), el pez (риба), el tropezón (помилка; перешкода), etc.*;

– **-umbre, -eza, -ie, -nza, -cia, -ncia**: *la lumbre (полум'я), la pobreza (бідність), la serie (серія), la esperanza (надія), la avaricia (жадібність), la tendencia (тенденція)*;

– **-o**: 1) відповідають особам жіночої статі: *la modelo, la soprano*; 2) аббревіатури на **-o** від слів, що закінчуються на **-a**: *la foto(grafía), la moto(cicleta)*; 3) також іменник *la mano*: *la mano izquierda (ліва рука)*.

FORMACIÓN DEL PLURAL DE LOS SUSTANTIVOS УТВОРЕННЯ МНОЖИНИ

Іменники, які закінчуються на голосний, у множині приймають закінчення **-s**: *la mesa (стіл) – las mesas; el teatro – los teatros; la clase – las clases; el filme – los filmes*.

Іменники, які закінчуються на приголосний, у множині приймають закінчення **-es**: *el comedor (їдальня) – los comedores; el mes (місяць) – los meses; el árbol (дерево) – los árboles*.

Іменники, які закінчуються на **-s**, односкладні або ті, що мають наголос на останньому складі, у множині мають закінчення **-es**: *el gas – los gases; el interés – los intereses; el país (країна) – los países*.

Інші іменники на **-s** у множині мають таку ж форму, як і в однині: *el martes – los martes; la tesis – las tesis; el paraguas (парасолька) – los paraguas*.

Іменники, які закінчуються на **-z** у множині мають закінчення **-ces**: *el pez – los peces; el juez (суддя) – los jueces*.

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

- gota, gas, gano, gafas, gnomo, gasto, guitarra, gráfica, ganar, gustar, grave, grande, guía, guerra;
- pago, trago, sigo, apagar, cargo, algo, una garganta, una gota, una gana, una gorra, luego, agua, antiguo;
- Jorge, dirigir, región, gente, agente, coger, escoger, general, elegir, jefe, jamón, gitano, cojo, jota, Tajo;
- mago, lago, águila, sigue, liga, contigo, Lugo, salgo, apago, fatiga, amigo, jugo, paja, gira, gente, juntos, jinete, ajo, eje, ojo, jamás, joven, jaleo, juego, giro, gigante, jijona, mujer, reloj, Gil, contigo, sigan, gano, eje, regla, jira, cojo, cogí, gusano, gesto, grande;
- chofer, coche, echar, ficha, mucho, marchar, ancho, chaqueta, leche, noche, reprochar;
- ducha, chorro, fachada, Chile, chicle, archivo, escucho, marcha, hecho, charla, choque, checo, chaleco, chata, chino, chiste, cheque, chicharra, muchacho, machete, cuchara, mucho;
- llamo, llenar, llover, llave, callo, ella, sello, allá, quilla, talle, el yacuta, ellas, el yodo, el hierro, calle, taller, valle, chiquillo, llanto, llamar, lleno, llano, lloro, llanto, ella, ellos, lloro, lleno, castilla, caballero, bocadillo, sencillo, tortilla, colmillo;
- extraño, examen, éxito, existir, pretexto, extranjero, excursión, exacto, exterior.

II. Прочитайте та вивчіть скороговки:

El gaucha gordo golpeó a la gárgola que desgarró su gabardina y gritando con ganas la guerra ganó

100xHaHaHa.com
100xhahaha.com/trabalenguas



 mundo primaria

¡Jamás jamé jamón
y jamás lo jamaré!
gemía la monja Gema
mientras jamaba jamón
en Jaén.

Como jama jamón Gema,
una monja de Jaén,
mientras gime:
¡Yo no jamo
y jamás lo jamaré!



www.mundoprimeria.com

mundo primaria

María Chuchena techaba su choza,
y un techador que por allí pasaba, le dijo:
-María Chuchena,
¿tú techas tu choza, o techas la ajena?

Ni techo mi choza, ni techo la ajena, que techo la choza de María Chuchena



www.mundoprimaria.com

III. Поставте слова у множину (Додаток).



IV. Послухайте пісню: <https://superespanol.com/musica-para-aprender-espanol/03-amaral-olvido/> Випишіть іменники у стовпчики:

Чол. рід однини	Жін. рід однини	Чол. рід множини	Жін. Рід множини



V. Прочитайте подані нижче фрази, що використовуються для привітання й прощання. Чи знаєте ви, що вони означають?

Spanish Learning Lab

LOS SALUDOS Y LAS DESPEDIDAS



¡Hola

¡Mucho gusto!

¿Cómo estás?

¡Es un placer conocerte!

¡Que gusto verte!

Estoy bien, ¿y tú?

¡Nos vemos!

¡Hasta pronto!

¡Hasta luego!

¡Adiós!

LECCIÓN 6



DIPTONGOS ДИФТОНГИ

Дифтонгом називається сполучення двох голосних звуків, які вимовляються як один склад. В українській мові дифтонги присутні лише у деяких діалектах. Дифтонг утворюється сполученням “слабких” голосних **i (y)**, **u** та “сильних” **a**, **o**, **e**. Дифтонг, який починається зі “слабкої” голосної, називається висхідним: **ie**, **ia**, **io**, **ue**, **ua**, **uo**; ті, що закінчуються на “слабку”, називаються низхідними: **ei**, **oi**, **ai**, **au**, **ou**, **eu**. Є дифтонги, які утворюються сполученням тільки “слабких” голосних: **ui**, **iu**.



ЗЯЯННЯ НІАТО

Не всі сполучення двох голосних в іспанській мові утворюють дифтонг. Якщо голосні належать до різних складів, це явище називається зяянням: *le-e*, *te-a-tro*, *pa-ís*, *ba-úl*, *dí-a*, *po-li-cí-a*.

CONJUNCIÓN Y СПОЛУЧНИК Y

Іспанський сполучник **y** (і, й, та, але) вимовляється по-різному: між приголосними передає звук [i]: *leen y relatan*; а після і перед голосною передає звук [й]: *padre y madre*, *leen y escriben*.

Якщо сполучник **y** стоїть перед словами, які починаються з **i** або **hi**, він змінюється на **e** для більш зручної вимови: *madre e hijos*, *nuevo e interesante*.

ПРИКМЕТНИК ADJETIVO

В іспанській мові прикметники чоловічого роду зазвичай закінчуються на **-o**, а жіночого – на **-a**: *un libro ucraniano, un chico cubano, una revista española, una chica cubana*. Але є так звані прикметники одного роду, які мають закінчення **-e** або приголосний: *el príncipe azul* (“принц на білому коні”), *el niño alegre* (весела дитина), *el año estudiantil* (навчальний рік), *el chico andaluz* (андалусійський хлопчик). Форму множини прикметники утворюють так само, як і іменники: *los niños alegres* (веселі діти), *las tradiciones navideñas* (різдвяні традиції).

Прикметник у більшості випадків стоїть після іменника, на відміну від української та англійської мов, та узгоджується з ним у роді та числі: *el gato negro* (чорний кіт), *la nieve blanca* (білий сніг), *las tareas difíciles* (важкі завдання), *los alumnos listos* (кмітливі учні).

ENTONACIÓN DE LA FRASE CON PREGUNTA PARCIAL ІНТОНАЦІЯ ПИТАЛЬНОГО РЕЧЕННЯ З ПИТАЛЬНИМ СЛОВОМ

Речення, що починається з питального слова, має наступний інтонаційний малюнок:

¿Cómo te llamas?

Зверніть увагу, що всі питальні слова в іспанській мові мають знак графічного наголосу.

¿Qué+дієслово? Що? ¿Qué estudias? Що ти вивчаєш?

¿Qué+іменник? Який? Яка? Які? ¿Qué libro lees? Яку ти книгу читаєш?

¿Cómo+дієслово? Як? ¿Cómo hablas español? Як ти розмовляєш іспанською?

¿Quién, quiénes+дієслово? Хто? ¿Quién es? ¿Quiénes son? Хто він? Хто вони?

PREPOSICIONES A, DE ПРИЙМЕННИКИ A, DE

Іспанська мова відноситься до флективних мов аналітичного типу. Це означає, що відношення між словами оформлюються не тільки за допомогою флексії (закінчення) – *el chico ucraniano* (український хлопчик), але й за допомогою службових слів (прийменників): *la mesa de madera* (дерев'яний стіл). Прийменники **a** (в, у, до, по, на) і **de** (з, від) є багатозначними, тобто використовуються для:

- позначення відносин, що в українській мові передаються за допомогою відмінків:

El profesor de español. – Вчитель іспанської мови (родовий відмінок).

Marta escribe el mensaje a su padre. – Марта пише повідомлення своєму татові (давальний відмінок).

Veo **a** la chica. – Я бачу дівчину (знахідний відмінок).

- позначення напрямку руху:

Voy **a** España. – Я їду в Іспанію.

Vuelve **de** España. – Він повертається з Іспанії.

- позначення часу:

A las siete. – О сьомій годині.

Прийменники **a** і **de** вживаються також в певних дієслівних конструкціях та мають інші, не розглянути тут значення, про що мова піде у наступних уроках.

CONTRACCIÓN DE LAS PREPOSICIONES A, DE CON EL ARTÍCULO DEFINIDO

ЗЛИТТЯ ПРИЙМЕННИКІВ A, DE З ОЗНАЧЕНИМ АРТИКЛЕМ

В іспанській мові означений артикль чоловічого роду **el** зливається з прийменниками, утворюючи при цьому форми **al** і **del**: veo **al** padre (я бачу тата), voy **del** cine (я їду у кіно).

Але якщо артикль входить до складу власної назви, злиття не відбувається: Este verano viajamos a El Salvador. – Цього літа ми подорожуємо до Сальвадору.

Злиття артиклів. Форми "al" та "del"
Los artículos contractos "al y "del"

a + el = al
Voy al cine.

de + el = del
Vengo del trabajo.

quetal.com.ua

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

- cuatro, cuántos, acuerdo, bueno, duerme, agua, cuello, cuando, puedo, buitre, fui, luego, suena, hueco, huertano, reuma, Europa, un huevo, son huérfanos, reuma, auténtico, autónomo, deude, pausa, feudal, Paco Ureña, ahuecar, causa, fauna, miedo, diente, miembro, mientras, caliente, sois, veis, dais, aire, peine;
- policía, policiaco, melodía, melodioso, María, Mario, continuo, vacía, vaciar, me río, se rió, sería, seria.

II. Із запропонованих слів доберіть по два приклади на кожний дифтонг:
monstruo, ambiente, piano, paraguas, miel, unicornio, ciudad, astronauta, ruidoso, cuadro, sois, fobia, puente, cuota, sabio, veinte, triunfo, neutro, boina, baila, auto, paisaje, estadounidense, fuego, limousine, Europa, aceite, cuidado.

III. Прочитайте та вивчіть скороговки:



IV. Прочитайте вірш, намагаючись відтворити інтонаційний малюнок.
 Вивчіть дні тижня:

Doña Semanita
 Tiene siete hijos.
 La mitad son blancos,
 La mitad negritos.
 Son **Lunes** y **Martes**,
Miércoles y **Jueves**,
 Y **Viernes** y **Sábado**.
 Y **Domingo** al fin
 Que nunca trabaja
 Y es bailarín.

Донья Семаніта
 Має сім дітей.
 Половина – білі,
 Половина – чорнявенькі.
 Це Понеділок і Вівторок,
 Середа й Четвер,
 П'ятниця й Субота
 І, нарешті, Неділя,
 Яка ніколи не працює,
 А лише танцює.

V. Прочитайте подані нижче діалоги. Складіть два діалоги, використовуючи лексику:

– ¡Hola, Carlos!	– Привіт, Карлосе!
– ¡Hola, Marta! ¿Qué tal?	– Привіт, Марто! Як справи?
– Muy bien, y tú, ¿cómo estás?	– Добре, а як ти?
– Bien, gracias.	– Добре, дякую.
– Buenos días, Carmen.	– Добрий день, Кармен.

– Buenos días, Pedro. – ¿Cómo está usted? – Muy bien, gracias. ¿Y usted? – Muy bien, gracias.	– Добрий день, Педро. – Як ви поживаєте? – Дуже добре, дякую. А ви? – Дуже добре, дякую.
– Hola, Luis. ¿Qué tal? – Voy tirando, Pablo. Y tú, ¿cómo estás? – Regular, gracias.	– Привіт, Луїсе. Як справи? – Помаленьку, Пабло. А ти як? – Як завжди, дякую.
– ¡Buenas noches, mamá! – ¡Buenas noches, tesoro! ¡Qué duermas bien! – ¡Hasta mañana!	– Доброго вечора, мамуся! – Доброго вечора, золотко моє! – До завтра!

Крім того, ви можете використати слова на малюнку:



VI. Послушайте

пісню

про

дні

тижня:

<https://www.youtube.com/watch?v=C2DNBnhMpvQ&t=34s>

Намагайтесь

повторювати дні тижня разом зі співаком.

LECCIÓN 7



TRIPTONGOS ТРИФТОНГИ

Як можна здогадатися, трифтонги – це сполучення трьох голосних звуків, центральний з яких є сильним (слабкий+сильний+слабкий). Він вимовляється як один склад: **-iai-** (estudiáis), **-iei-** (estudiéis), **-uai-** (Uruguay), **-uei-** (buey). Зазвичай трифтонги зустрічаються при відмінюванні дієслів: *actuáis, actuéis, limpiáis, limpiéis, cambiáis, cambiéis*.

SINALEFA СИНАЛЕФА (ЗЛИТТЯ ГОЛОСНИХ)

В іспанській мові синалефою називають явище злиття двох або трьох голосних, як знаходяться на стику слів: *¿Qué estudias?* [*'kes'tudjas*]. Завдяки цьому явищу іспанська мова така мелодійна. Але водночас це явище може спричинити труднощі у розумінні, оскільки іноді важко виокремити слова у мовленнєвому потоці: *Va a la estación*. Часто це явище можна почути не тільки в розмовному мовленні, а й у піснях та поезії.

PRONOMBRES PERSONALES ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ

1-ra persona	yo	я	nosotros/-as	ми
2-da persona	tú	ти	vosotros/-as	ви
3-ra persona	él	він	ellos	вони
	ella	вона	ellas	вони
	usted (Ud)	ви	ustedes (Uds)	ви

VERBO ДІЄСЛОВО

В іспанській мові дієслова діляться на три групи (дієвідміни).

-AR	-ER	-IR
Amar (любити)	Comer (їсти)	Abrir (відкривати)
Cantar (співати)	Beber (пити)	Vivir (жити)
Hablar (говорити)	Leer (читати)	Escribir (писати)

PRESENTE DE INDICATIVO ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС ДІЙСНОГО СПОСОБУ

Більшість дієслів є типовими або “правильними”. Вони відмінюються наступним чином:

Presente Indicativo – Verbos regulares			
	Trabajar	Comer	Vivir
Yo	trabaj- o	com- o	viv- o
Tú	trabaj- as	com- es	viv- es
Él / ella / usted	trabaj- a	com- e	viv- e
Nosotros	trabaj- amos	com- emos	viv- imos
Vosotros	trabaj- áis	com- éis	viv- ís
Ellos / ellas / ustedes	trabaj- an	com- en	viv- en

Про дієслова нетипового дієвідмінювання мова піде у наступних уроках. Є також дієслова, що називаються зворотними. Це дієслова, які мають зворотну частку **-se**, вони позначають дію, що спрямована на виконавця дії (*вмиватися, голитися, одягатися*). Не завжди зворотні дієслова співпадають в іспанській та українській мовах, наприклад, *llamarse* – звати(ся): *Me llamo Irene.* – Мене звати Ірина.

Reflexivos:

LLAMARSE (1ª conjugación)
Yo me llamo
Tú te llamas
Él/ella/usted se llama
Nosotros/nosotras nos llamamos
Vosotros/vosotras os llamáis
Ellos/ellas/ustedes se llaman

Presente de indicativo позначає дію, яка:

- відбувається у даний момент

Hoу trabajan en la Universidad. – Сьогодні вони працюють в університеті.

- є постійною або повторюється

Pablo estudia en la escuela. – Пабло вчиться у школі.

- яка відбудеться у майбутньому з великою долею вірогідності

Vamos al cine. – Ми йдемо у кіно (тобто, в нас є білети).

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте подані нижче слова відповідно до правил читання:

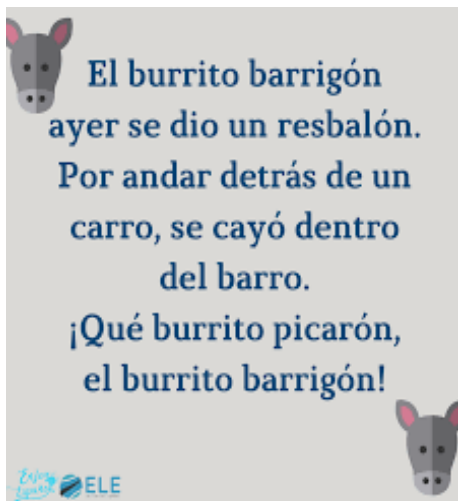
averiguáis, limpiáis, bioinformática, semiautomático, codiciéis, acariciéis, habituáis, Paraguay, guau, vieira, güey.

II. Прочитайте подані нижче групи слів та речення, звертаючи увагу на явище злиття голосних (синалефу):

- *escalera arriba, amada esposa, quiero hablar, casi imposible, cuarto oscuro, José Enrique, mamá amorosa, eje errado, toalla amarilla, tiene orgullo;*

- *Iba a encender. Vino a enfrentarse. Salió hacia acá. ¿Por qué entró? Déjame entenderlo. Le empeoré eso. Peleé en casa. Coma ante él. Di a Elena que ahora. Me gustaría ir a Uruguay el próximo año.*

III. Прочитайте і вивчіть скоромовки:



IV. Провідмініайте дієслова у *presente de indicativo*:

hablar español, comer bien, amar la Patria, cantar el himno, beber el agua, leer la poesía, vivir en Ucrania, abrir el cuaderno, escribir la tarea de casa.

V. Поставте дієслова у відповідну форму *presente de indicativo* і перекладіть речення:

1. Yo (hablar) _____ español con soltura.
2. Andrés (baila) _____ el tango argentino.
3. Anita (comprar) _____ los tomates.
4. Ustedes (escribir) _____ el ejercicio.
5. Rosa (cantar) _____ una canción popular.
6. Nosotros (regresar) _____ a casa tarde.
7. Vosotros (mirar) _____ el cuadro.
8. Ella (llamarse) _____ Carmen.
9. Ellos (comer) _____ la paella.
10. Usted (tomar) _____ el café con leche.

VII. Прочитайте і перекладіть діалог:

- ¡Hola! ¿Cómo te llamas?
- Me llamo Pablo. ¿Y tú?
- Mi nombre es Lola. Mucho gusto en conocerte.
- ¿Hablas español bien?
- No, hablo poco. Hablo bien ucraniano e inglés.
- ¿Qué estudias?
- Estudio historia en la Universidad.
- ¿Cómo se llama tu profesor?
- Su nombre es Víctor y su apellido es Solovey.



VIII. Послухайте перший куплет і приспів пісні Шакіри “Я закохалась”: [\(39\) Shakira - Me Enamoré \(Official Lyric Video\) - YouTube.](#)

Підкресліть випадки злиття голосних:

*La vida me empezó a cambiar
La noche que te conocí
Tenía poco que perder
Y la cosa siguió así
Yo con mis sostén a rayas
Y mi pelo a medio hacer
Pensé: "Este todavía es un niño"
Pero, ¿qué le voy a hacer?*

[Pre-Estribillo]

*Es lo que andaba buscando
El doctor recomendando
Creí que estaba soñando, oh, oh
¿De qué me andaba quejando?*

*No sé qué estaba pensando
Voy pal cielo y voy pateando, oh, oh*

[Estrillo]

*Me enamoré, me ena-na-namoré
Lo vi solito y me lancé
Me ena-na-namoré
Me ena-na-namo...
Mira que cosa bonita
Que boca más redondita
Me gusta esa barbita
Y bailé hasta que me cansé
Hasta que me cansé bailé
Y me ena-na-namoré
Nos enamoramos
Un mojito, dos mojitos
Mira que ojitos bonitos
Me quedo otro ratito*

IX. Підкресліть випадки злиття голосних у вірші Антоніо Мачадо (у Додатку).

ОСНОВНИЙ КУРС

LECCIÓN 8



VERBOS SER, ESTAR ДІЄСЛОВА SER, ESTAR

В іспанській мові дієслова **ser** (бути, являтися) та **estar** (бути, знаходитися) є дієсловами нетипової (індивідуальної) дієвідміни. Дієслово *ser* позначає постійну ознаку, у той час як *estar* вказує на тимчасовий стан. У Додатку ви знайдете ілюстрацію різних випадків вживання цих дієслів.

	Ser	Estar
Yo	Soy	Estoy
Tú	Eres	Estás
Él/Ella/Usted	Es	Está
Nosotros/Nosotras	Somos	Estamos
Vosotros/Vosotras	Sois	Estáis
Ellos/Ellas/Ustedes	Son	Están

NACIONALIDADES НАЦІОНАЛЬНОСТІ



Запишіть у зошит вирази і запам'ятайте:

¿De dónde eres? – *Звідки ти?*

Soy de Ucrania. – *Я з України.*

¿Cuál es tu nacionalidad? – *Яка твоя національність?*

Soy ucraniano/ucraniana. – *Я українець/українка.*



Випишіть національності у словник і запам'ятайте:

NACIONALIDADES

www.lapizdeele.com

AN/ANO-ANA



ENSE



EÑO-EÑA



ÉS-ESA



INO-INA



Í



OTROS



NUMERALES CARDINALES DEL 1 AL 21 КІЛЬКІСНІ ЧИСЛІВНИКИ З 1 ДО 21



Випишіть числівники у словник і запам'ятайте:

1 Uno	2 Dos	3 Tres	4 Cuatro	5 Cinco	6 Seis	7 Siete
8 Ocho	9 Nueve	10 Diez	11 Once	12 Doce	13 Trece	14 Catorce
15 Quince	16 Dieciséis	17 Diecisiete	18 Dieciocho	19 Diecinueve	20 Veinte	21 Veintiuno

EL TIEMPO ATMOSFÉRICO ПОГОДА



Запишіть у зошит вирази і запам'ятайте:

¿Qué tiempo hace hoy día? – Яка сьогодні погода?

Hace buen/mal tiempo. – Гарна/погана погода.

Hace calor/frío. – Тепло/холодно.

Hace sol, está soleado. – Сонячно.

Hay nubes, está nublado. – Хмарно.

Hace viento. – Вітер.

Llueve. – Йде дощ.

Nieva. – Йде сніг.

Hay niebla. – Туман.



Як ви думаєте, що означає це іспанське прислів'я?



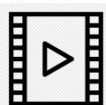
TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Провідмініайте (усно) подані нижче словосполучення у *presente de indicativo* та перекладіть на рідну мову:

ser estudiante, ser listo, ser español, ser bueno, ser malo, ser joven, ser viejo, estar bien, estar mal, estar listo, estar cansado, estar de retraso, estar rico, estar contento, estar alegre, estar triste.

II. Прочитайте діалог та перекладіть його на рідну мову. Складіть подібний діалог, використовуючи лексику уроку:

- ¡Hola! ¿Cómo te llamas?
- ¡Hola! Me llamo José. Y tú, ¿cómo te llamas?
- Me llamo María. Encantada. ¿De dónde eres?
- Soy de España. Soy español. Y tú, ¿de dónde eres?
- Soy ucraniana, soy de Ucrania. ¿Hablas ucraniano?
- No, hablo español e inglés. Y tú, ¿qué lenguas hablas?
- Hablo ucraniano, ruso, español e inglés.
- Mucho gusto en conocerte. ¡Adiós!
- ¡Hasta luego!



III. Подивіться відео і выпишіть назви країн:
<https://www.youtube.com/watch?v=q6jfyxeiNcU>

IV. Поставте словосполучення у жіночий рід однини: *el chico alemán, el artista japonés, el tenista israelí, el policía estadounidense, el taxista cubano.*

V. Поставте дієслово *ser* у відповідній формі:

1. Yo _____ chileno.
2. Tú _____ francés.
3. Él _____ pintor.
4. Usted _____ profesora.
5. Ellos _____ estudiantes.
6. Nosotras _____ suecas.
7. Vosotros _____ italianos.
8. Ustedes _____ alemanes.
9. Pablo y tú _____ actores.
10. Marta y yo _____ belgas.

VI. Поставте дієслово *estar* у відповідній формі:

1. Elena _____ bien.
2. Yo _____ contenta.
3. Nosotros _____ de retraso.
4. Vosotros _____ cansados.

5. Tú _____ en la Universidad.
6. Ellas _____ mal.
7. Usted _____ rico.
8. Él _____ alegre.
9. Nosotros _____ listos.
10. Ustedes _____ en casa.



VII. Подивіться відео с субтитрами іспанською, концентруйте увагу на вимові числівників: <https://www.youtube.com/watch?v=WxWY5SjJ3I>.

LECCIÓN 9



VERBOS TENER, IR ДІЄСЛОВА TENER, IR

Дієслова **tener** (мати) та **ir** (йти, їхати) відносяться до дієслів нетипового типу дієвідміни і мають особливі форми:

www.seryestar.es

SER Y ESTAR

VERBO TENER

Presente

Yo	tengo
Tú	tienes
ÉL/Ella/Ud.	tiene
Nosotros/as	tenemos
Vosotros/as	tenéis
Ellos/Ellas/Uds.	tienen

www.conjugar-verbos.com

CV

CONJUGACIÓN DEL VERBO IR

Presente

(yo) voy
(tú) vas
(él/ella/Ud.) va
(nosotros) vamos
(vosotros) vais
(ellos/ellas/Uds.) van

Випишіть у словник вирази з дієслом

овом **tener** і запам'ятайте:

Expresiones con tener en español

tlcdénia
LANGUAGES

tener calor



tener frío



tener años



tener sed



tener hambre



tener cuidado



tener sueño



tener miedo



tener razón



tener suerte



Випишіть

у словник вирази з дієсловом **ir** і запам'ятайте:

IR	A (un lugar)	Voy a la playa Voy a París Voy al cine
	EN (un medio de transporte)	Voy en autobús Voy a trabajar en tren En bicicleta En barco En moto En coche
	DE	De compras De vacaciones De excursión De viaje De copas



Випишіть у словник числівники і запам'ятайте:

NUMERALES CARDINALES DEL 21 AL 100 КІЛЬКІСНІ ЧИСЛІВНИКИ З 21 ДО 100

Los números del 21 al 100			
21	veintiuno	31	treinta y uno
22	veintidós	32	treinta y dos
23	veintitrés	40	cuarenta
24	veinticuatro	50	cincuenta
25	veinticinco	60	sesenta
26	veintiséis	70	setenta
27	veintisiete	80	ochenta
28	veintiocho	90	noventa
29	veintinueve	100	cien
30	treinta		

1. Кількісні числівники можуть вживатися як з іменниками, так і самотійно:

¿Cuántos años tienes? – Veintiuno.

Скільки тобі років? – Двадцять один.

Cinco estudiantes del grupo estudian bien. – П'ять студентів з групи навчаються добре.

2. Числівник **uno** має усічену (скорочену) форму перед іменниками чоловічого роду:

Tengo un hijo. – В мене один син.

Tiene treinta y un años. – Йому тридцять один рік.

PREPOSICIONES ПРИЙМЕННИКИ

Крім значень прийменників **a** і **de**, представлених в уроці 6, є інші:

A	Позначення відстані: <i>a dos pasos (недалеко)</i>
	Позначення віку: <i>a los cinco años (у п'ять років)</i>

DE	Приналежність (чий?): <i>del padre (батька), de la madre (матері)</i>
	Позначення матеріалу: <i>de</i> + іменник = прикметник: <i>La mesa de madera. Дерев'яний стіл.</i>

EN	1) Де? <i>En la universidad. В університеті.</i> <i>En la mesa. В столі.</i>
	2) Коли? <i>En verano. Влітку.</i>

SIN	Без чогось (когось): <i>sin padre (без батька); sin dinero (без грошей)</i>
------------	---

SOBRE	1) Де? (на поверхні чогось): <i>sobre la mesa (на столі)</i>
	2) Над чимось: <i>sobre la cabeza (над головою)</i>
	Про когось (читати, розповідати): <i>sobre Lorca (про Лорку)</i>

CON	1) З кимось: <i>con mi amigo (з моїм другом)</i>
	2) За допомогою чогось: <i>escribo con el lápiz (пишу олівцем)</i>

POR	1) По чомусь: <i>por la calle</i> (вулицею)
	2) За щось: <i>por la paz</i> (за мир)
	3) Через щось: <i>por la ventana</i> (через вікно)
	Для позначення часу доби: <i>por la mañana</i> (вранці), <i>por la tarde</i> (вдень)

PARA	1) + іменник = для когось: <i>para mi madre</i> (для моєї матері).
	2) + дієслово = для того, щоб: <i>para desayunar</i> (щоб поснідати).

PALABRAS INTERROGATIVAS ПИТАЛЬНІ СЛОВА

¿Dónde? Де?

¿Dónde vives? – Де ти живеш?

¿A dónde (adónde)? Куди?

¿A dónde envías la carta? – Куди ти надсилаєш листа?

¿De dónde? Звідки?

¿De donde toma la información? – Звідки він бере цю інформацію?

¿Cuántos/-as? Скільки?

¿Cuántos años tienes? – Скільки тобі років?

¿Cuántas libretas tienes? – Скільки зошитів у тебе є?

¿Cuál/-es? Який (які) (з)?

¿Cuál de esos libros te gusta? – Яка з цих книжок тобі подобається?

¿Cuál es tu número de teléfono? – Який в тебе номер телефону?

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Складіть 5 речень з виразами з дієсловом *tener*.

II. Поставте дієслово *tener* у відповідну форму і перекладіть речення на рідну мову:

1. Ella _____ mucha hambre.
2. Nosotros _____ prisa.
3. Vosotros no _____ tiempo.
4. Ella _____ unos amigos muy simpáticos.
5. Tú _____ una casa muy bonita.
6. Ellos _____ sed.
7. ¿Usted _____ tiempo libre?
8. Yo no _____ calor.
9. Ellas _____ unos conocidos españoles.
10. Ustedes _____ mucha paciencia.

III. Складіть 5 речень з виразами з дієсловом *ir*.

IV. Поставте дієслово *ir* у відповідну форму і перекладіть речення на рідну мову :

1. Yo _____ a las clases.
2. Ellos _____ a Barcelona en tren.
3. Ella _____ a casa a pie.
4. Usted _____ de la universidad en autobús.
5. Tú _____ de compras con una amiga.
6. Vosotros _____ de excursión a Toledo.
7. Nosotros _____ de copas el viernes.
8. Ustedes _____ de viaje sin hijos.
9. Ellas _____ de vacaciones al mar.
10. Yo _____ a la casa de mi madre.

V. Напишіть прописом числівники: 45, 32, 77, 12, 25, 89, 65, 31, 43, 86, 27, 66, 51, 90, 100, 54, 76, 29, 84.

VI. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Dónde vives?
2. ¿A dónde va Marta?
3. ¿De dónde son los chicos?
4. ¿Dónde trabaja Pablo?
5. ¿Cuántas muchachas cantan la canción?
6. ¿Cuál es la nacionalidad de Carmen?

VII. Прочитайте відповіді Пако на запитання і дайте свої відповіді на ці запитання:



The infographic features a central illustration of a man named Paco, wearing a red jacket, a striped shirt, white pants, and a hat. He is standing and waving. To his left and right are columns of text in Spanish, each starting with a category in red and a question in blue. Below each question is a grey box with the answer in black text. The categories and questions are: EL NOMBRE (¿Cómo te llamas?), LA RESIDENCIA (¿Dónde vives?), LA PROFESIÓN (¿A qué te dedicas?), LA EDAD (¿Cuántos años tienes?), LA NACIONALIDAD (¿De dónde eres?), and EL TELÉFONO (¿Cuál es tu número de teléfono?).

Categoría	Pregunta	Respuesta
EL NOMBRE	¿Cómo te llamas?	Me llamo Paco
LA RESIDENCIA	¿Dónde vives?	Vivo en Madrid
LA PROFESIÓN	¿A qué te dedicas?	Soy músico
LA EDAD	¿Cuántos años tienes?	Tengo 23 años
LA NACIONALIDAD	¿De dónde eres?	Soy español
EL TELÉFONO	¿Cuál es tu número de teléfono?	Es el 530 219 492



VIII. Послушайте пісню: <https://www.letras.com/soy-luna/alas/>. Випишіть фрази, що містять дієслова *ser*, *estar*, *ir* і перекладіть їх.

LECCIÓN 10



Випишіть у словник назви місяців і пір року:

LOS MESES DEL AÑO МІСЯЦІ РОКУ



LAS ESTACIONES DEL AÑO ПОРИ РОКУ





Запишіть вирази у зошит і запам'ятайте:

¿Qué fecha es hoy? – Hoy es el 3 de diciembre.

Яке сьогодні число? – Сьогодні 3 грудня.

¿Qué día de la semana es hoy? – Hoy es viernes.

Який сьогодні день тижня? – Сьогодні п'ятниця.



Випишіть у зошит числівники і запам'ятайте:

NUMERALES DE 100 A 1000

КІЛЬКІСНІ ЧИСЛІВНИКИ ВІД 100 ДО 1000

los números a 1000			Me llamo
seiscientos	100	cien ciento	doscientas
cuatrocientas	200	doscientos	setecientas
ochocientas	300	trescientos	trescientos
mil	400	cuatrocientos	novecientos
cuatrocientos	500	quinientos	quinientos
trescientas	600	seiscientos	ochocientos
doscientos	700	setecientos	setecientos
novecientas	800	ochocientos	seiscientas
quinientas	900	novecientos	
	1000	mil	

1. Числівники від 200 до 900 можуть мати форму жіночого роду, наприклад: *quinientas chicas, doscientas cincuenta ventanas, ochocientas sesenta y dos mesas.*
2. Сполучник **y** ставиться тільки між десятками та одиницями, наприклад: *treinta y tres, cincuenta y cinco* **АЛЕ!** *ciento cinco, mil doscientos diez.*

3. Дати слід читати наступним чином: 1986 – *mil novecientos ochenta y seis*, 2005 – *dos mil cinco*.

El 24 de agosto de 1992. – 24 серпня 1992 року.

Mi fecha de nacimiento es el 14 de julio de 2004. – Дата мого народження – 14 липня 2004 року.



БЕЗОСОБОВА ФОРМА HAY

Дієслово **haber** (мати) має безособову форму **hay**, яка використовується для позначення присутності або відсутності осіб та предметів і перекладається як “бути, знаходитися”. Ця форма вживається тільки у третій особі однини. Після **hay** іменник в однині вживається з неозначеним артиклем, а у множині і з абстрактними іменниками – без артикля, наприклад:

En la clase hay una ventana. – У класі одне вікно.

En el aula hay sillas y mesas. – В аудиторії є стільці і столи.

Зазвичай, форма **hay** вживається після обставини місця:

En la universidad hay una biblioteca. – В університеті є бібліотека.

Із запереченням дієслівна форма **hay** перекладається як “немає”:

Sobre la mesa no hay lápices. – На столі немає олівців.

Якщо потрібно вказати місце знаходження особи чи предмета, зазвичай в іспанській мові вживається дієслово **estar**:

El lápiz está sobre la mesa. – Олівець (знаходиться) на столі.

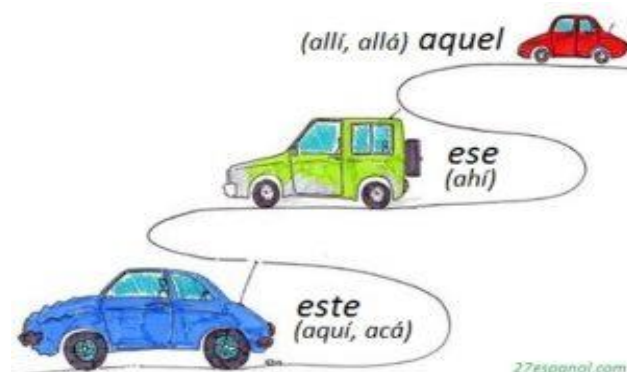
Форма **hay que** перекладається як “потрібно, слід”, наприклад: *Para trabajar de traductor hay que dominar la lengua extranjera. – Щоб працювати перекладачем, потрібно добре знати іноземну мову.*

ADJETIVOS DEMOSTRATIVOS ESTE, ESE, AQUEL ВКАЗІВНІ ПРИКМЕТНИКИ ESTE, ESE, AQUEL

Вказівні прикметники **este, esta, estos, estas** (цей, ця, ці) позначають осіб або предмети, які знаходяться близько до мовця (**aquí, acá – тут**).

Вказівні прикметники **ese, esa, esos, esas** (той, та, ті) позначають осіб або предмети, які знаходяться близько до слухача (**ahí – там**).

Вказівні прикметники **aquel, aquella, aquellos, aquellas** (той, та, ті) позначають осіб або предмети, які знаходяться далеко від мовця і слухача (**allí – там**).



27espanol.com

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

		<i>este</i>	<i>ese</i>	<i>aquel</i>
<i>Singular</i>	<i>(m)</i>	<i>este</i>	<i>ese</i>	<i>aquel</i>
	<i>(f)</i>	<i>esta</i>	<i>esa</i>	<i>aquella</i>
	<i>neutro</i>	<i>esto</i>	<i>eso</i>	<i>aquello</i>
<i>Plural</i>	<i>(m)</i>	<i>estos</i>	<i>esos</i>	<i>aquellos</i>
	<i>(f)</i>	<i>estas</i>	<i>esas</i>	<i>aquellas</i>



Запишіть у зошит вирази і запам'ятайте:

LA HORA ЧАС

Son las doce en punto. – Дванадцята година рівно.

Es la una de la tarde. – Перша дня.

Son las nueve menos cuarto (quince). – За чверть (п'ятнадцять хвилин) дев'ята.

Son las dos y media. – Пів (опів) на третю.

Son las cuatro y cinco. – П'ять хвилин на п'яту (п'ять по четвертій).

¿A qué hora tienes la clase? – A las once y veinticinco.

О котрій годині в тебе пара? – Об одинадцятій двадцять п'ять.



TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Cuántos días tiene un año? 2. ¿Cómo se llaman los meses de otoño? 3. ¿En qué meses vas de vacaciones? 4. ¿Cuántos días tiene febrero? 5. ¿Cómo se llaman los meses de invierno? 6. ¿En qué meses estudias? 7. ¿Qué tiempo hace en verano? 8. ¿Qué fecha es hoy? 9. ¿En qué mes es tu cumpleaños?

II. Напишіть прописом цифри і дати:

- 456, 555, 231, 679, 753, 908, 368, 289, 267;
- 17.07.1936, 01.09.1939, 25.07.1992, 24.02.2022.

III. Напишіть час прописом:

12:15, 09:35, 08:25, 10:30, 13:00, 14:10, 15:40, 16:55, 17:05, 21:45, 23:20.

IV. Використайте *hay, hay que* або *está*:

1. En la clase no _____ estudiantes.
2. La chica _____ alegre.
3. En mi clase _____ un ordenador.
4. El cuaderno _____ sobre la mesa.
5. _____ seis lápices en mi estuche.
6. ¿Dónde _____ mi bicicleta?
7. Sobre la mesa _____ unos libros.
8. ¿Cómo _____ tu amigo?
9. ¿_____ niebla hoy día?
10. _____ que trabajar bien.

V. Поставте відповідну форму вказівних прикметників:

1. En _____ casa viven mis primos.
2. Hay unos libros en _____ mesa.
3. _____ gafas no me quedan bien.
4. No tengo cartera. Dame (дай мені) _____.
5. En _____ jarrón no hay agua.
6. _____ casa es de Alberto.
7. _____ hijos cantan una canción española.
8. _____ chicas son mexicanas y _____ son peruanas.
9. En _____ pizarra hay palabras nuevas.
10. Elisa sale con _____ chico desde septiembre.

VI. Поставте відповідні прийменники:

1. Mis padres están _____ el teatro.
2. Creo que el collar no es _____ oro.
3. ¿Vamos hoy _____ el cine?
4. Elena viaja _____ avión.
5. El lápiz es _____ madera.
6. Tengo una buena noticia _____ ti.
7. Pedro mira _____ la ventana.
8. Escribo esta carta _____ mi hermana.
9. Hay que ir a la universidad _____ pie.
10. Cada día tomo café _____ leche.



VII. Послухайте пісню, щоб краще запам'ятати час:

<https://www.youtube.com/watch?v=UtEWoFAQx6s>



VIII. Послухайте пісню: <https://www.letras.com/soy-luna/alas/>.

Випишіть фрази, що містять дієслівні форми *hay, hay que* і спробуйте їх перекласти.

IX. Перекладіть анекдот у Додатку.

LECCIÓN 11



PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS IRREGULARES) ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС (ДІЄСЛОВА, ЯКІ МАЮТЬ ВІДХИЛЕННЯ)

В іспанській мові є певні групи дієслів, які мають відхилення у теперішньому часі. Ці відхилення відбуваються у 1-3-й особах однини та 3-й особі множини:

querer (любити, хотіти)

PRESENTE DE INDICATIVO	
Persona	Querer
Yo	qu <i>ie</i> ro
Tú	qu <i>ie</i> res
Él / ella / usted	qu <i>ie</i> re
Nosotros/as	quer <i>e</i> mos
Vosotros/as	quer <i>é</i> is
Ellos /ellas / ustedes	qu <i>ie</i> ren

До цього типу відносяться також наступні дієслова: *defender* (захищати), *entender* (розуміти), *empezar*, *comenzar* (починати), *encender* (вмикати, запалювати), *calentar* (нідїгрівати), *preferir* (надавати перевагу), *divertir* (розважати), *perder* (загубити, пропустити), *pensar* (думати), *cerrar* (закривати), *sentir* (жалкувати).

volver (повертатися)

o > ue	volver
v <u>ue</u> lvo	v <u>olv</u> emos
v <u>ue</u> lves	v <u>olv</u> éis
v <u>ue</u> lve	v <u>ue</u> lven

До цього типу відносяться також наступні дієслова: *dormir* (спати), *poder* (могти), *sonar* (звучати), *probar* (пробувати), *volar* (літати), *colgar* (вішати), *soñar* (мріяти), *costar* (коштувати), *doler* (боліти), *contar* (рахувати,

розрахувати), acordar (домовлятися), mostrar (показувати), recordar (пам'ятати), devolver (повертати).

Дієслово oler (пахнути) має особливі форми. До цієї підгрупи відноситься також дієслово jugar (грати):

www.conjugar-verbos.com CV

CONJUGACIÓN DEL VERBO OLER

Presente

(yo) huelo
(tú) hueles
(él/ella/Ud.) huele
(nosotros) olemos
(vosotros) oléis
(ellos/ellas/Uds.) huelen

www.conjugar-verbos.com CV

CONJUGACIÓN DEL VERBO JUGAR

Presente

(yo) juego
(tú) juegas
(él/ella/Ud.) juega
(nosotros) jugamos
(vosotros) jugáis
(ellos/ellas/Uds.) juegan

CONSTRUCCIONES VERBALES CON INFINITIVO

ДІЄСЛІВНІ КОНСТРУКЦІЇ З ІНФІНІТИВОМ

Оскільки іспанська мова відноситься до флективних мов аналітичного типу, різні дієслівні конструкції вживаються дуже часто. У таких конструкціях змінюється лише перше дієслово, інфінітив залишається незмінним:

Empezar (comenzar) + a + infinitivo – починати щось (робити)

Empiezo a trabajar – я починаю працювати; ми починаємо вчити вірші - *empezamos a aprender poesías*.

Terminar + de + infinitivo – закінчувати щось (робити)

Ella termina de trabajar a las siete. – Вона закінчує працювати о сьомій.

Volver + a + infinitivo – знову щось робити (повертатися до розпочатого раніше)

Vuelve a trabajar. – Він знову приступає до роботи.

Tener que + infinitivo – мати необхідність (щось зробити)

Tengo que escribir una composición. – Мені потрібно (я маю) написати твір.

PREPOSICIONES DE TIEMPO

ПРИЙМЕННИКИ ЧАСУ

ANTES DE	<i>до</i>	<i>Antes de la clase (перед уроком)</i>
DESPUÉS DE	<i>після</i>	<i>Después de la clase (після уроку)</i>
LUEGO	<i>потім</i>	<i>Luego salgo de la clase (потім я виходжу з класу)</i>
DESDE	<i>з</i>	<i>Desde la una (з першої години)</i>
HASTA	<i>до</i>	<i>Hasta las dos (до другої години)</i>

ADVERBIOS MUCHO, POCO, BASTANTE ПРИСЛІВНИКИ MUCHO, POCO, BASTANTE

Прислівники **mucho** (багато), **poco** (мало), **bastante** (доволі, достатньо) вживаються з дієсловами, наприклад: *hablar mucho* – багато говорити, *viajar poco* – мало подорожувати, *comer bastante* – їсти достатньо.



Див. різницю між вживанням прислівників **mucho** і **mu** у Додатку.

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прочитайте і перекладіть текст:



LA CLASE DE ESPAÑOL

Yo vivo en Zaporizhzhia. Estudio en la facultad de Historia de la Universidad Nacional de Zaporizhzhia. Estudio dos idiomas: el inglés y el español.

Estudiamos diez meses: septiembre, octubre, noviembre, diciembre, enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio. En los meses de julio y agosto no estudiamos, tenemos vacaciones.

Hoy tengo la clase de español. Ahora estoy en mi cuarto y escucho las últimas noticias. Luego salgo de casa para ir a la universidad, voy a clase a pie. Hoy asisten a la clase ocho estudiantes. Dos estudiantes están enfermos. La clase empieza a las ocho en punto.

El aula no es muy grande pero bastante cómoda. Tiene una puerta y dos ventanas. Hay aquí mesas y sillas para los estudiantes y para la profesora. Hay también una pizarra digital. Sobre las mesas hay libros y cuadernos, tabletas y portátiles. Suena el timbre y la profesora de español entra en la clase y saluda a los alumnos. Los estudiantes contestan en español.

La profesora pregunta a los estudiantes sobre el tema „Los países de América Latina” y los estudiantes contestan bien a sus preguntas. Luego la profesora habla de

España y la lengua española. La profesora muestra en el mapamundi los países hispanohablantes.

Tenemos mucho que hacer: aprendemos las palabras, los giros y las expresiones españoles de memoria, hacemos los ejercicios de gramática, cantamos las canciones españolas, traducimos muchos textos, escribimos los dictados y los trabajos de control.

Por fin la clase termina a las nueve y veinte y los estudiantes salen del aula. Después de las clases voy a comer y luego regreso a la Universidad para trabajar en la sala de lectura de la biblioteca de la universidad.

II. Дайте відповіді на запитання до тексту:

1. ¿Dónde vive el estudiante? 2. ¿Dónde estudia? 3. ¿Qué idiomas estudia? 4. ¿En qué meses estudiamos? 5. ¿En qué meses tenemos vacaciones? 6. ¿Cómo va a clase el estudiante? 7. ¿Cuántos estudiantes asisten a clase hoy? 8. ¿A qué hora empieza la clase? 9. ¿Cómo es el aula? 10. ¿Qué hay sobre las mesas? 11. ¿Sobre qué tema pregunta la profesora? 12. ¿Qué muestra la profesora? 13. ¿Qué hacen los estudiantes en la clase? 14. ¿A qué hora termina la clase? 15. ¿Dónde trabaja el estudiante después de las clases?

III. Поставте дієслова у дужках у відповідну форму *presente de indicativo*:

1. Ella (querer) _____ tomar un café.
2. Yo (preferir) _____ agua sin gas.
3. Ellos no (entender) _____ las explicaciones del profesor.
4. Las tropas (defender) _____ el país.
5. ¿No (calentar, vosotros) _____ la comida?
6. Las clases (empezar) _____ a las ocho de la mañana.
7. Pepe (encender) _____ la luz.
8. ¿Cuánto (costar) _____ esta chaqueta?
9. Yo no (poder) _____ dormir sin mi oso de felpa.
10. El profesor (mostrar) _____ la película española.
11. Nosotros (devolver) _____ los libros a la biblioteca.
12. Siempre (perder, tú) _____ el tiempo en tonterías.
13. ¿Por qué no (cerrar, nosotros) _____ la puerta? Todo el mundo está aquí.
14. Las flores (oler) _____ bien.
15. Los chicos (jugar) _____ al fútbol.
16. ¿A qué hora (volver, tú) _____ a casa por la noche?

IV. Складіть 5 речень з дієслівними конструкціями *empezar (comenzar) + a + infinitivo, terminar + de + infinitivo, volver + a + infinitivo, tener que + infinitivo*.



V. Послухайте пісню: <https://www.letras.com/soy-luna/alas/>. Випишіть дієслова у *presente de indicativo* і вкажіть їхній інфінітив.

LECCIÓN 12



PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS IRREGULARES) ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС (ДІЄСЛОВА, ЯКІ МАЮТЬ ВІДХИЛЕННЯ)

Наступна група дієслів, які і попередні, має відхилення у 1-3-й особах однини та 3-й особі множини: голосна **e** змінюється на **i**. Якщо у слові дві голосні **e**, змінюється та, на яку припадає наголос при відмінюванні.

Repetir (повторювати)

<i>repito</i>	<i>repetimos</i>
<i>repites</i>	<i>repetís</i>
<i>repite</i>	<i>repiten</i>

До цього типу відносяться також наступні дієслова: *servir* (подавати, обслуговувати, накривати стіл), *pedir* (просити), *reír* (сміятися), *sonreír* (посміхатися), *medir* (вимірювати), *vestir* (одягати), *freír* (смажити), *impedir* (заважати), *despedir* (звільняти, проважати).

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO REÍR	
Presente	
(yo) río	
(tú) ríes	
(él/ella/Ud.) ríe	
(nosotros) reímos	
(vosotros) reís	
(ellos/ellas/Uds.) ríen	

Крім попередніх відхилень, дієслова *seguir* (продовжувати, наслідувати), *perseguir* (переслідувати), *elegir* (вибирати), *corregir* (виправляти) та інші із закінченнями **-egir**, **-eguir**, мають орфографічні відхилення:

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO SEGUIR	
Presente	
(yo) sigo	
(tú) sigues	
(él/ella/Ud.) sigue	
(nosotros) seguimos	
(vosotros) seguís	
(ellos/ellas/Uds.) siguen	

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO CORREGIR	
Presente	
(yo) corrijo	
(tú) corriges	
(él/ella/Ud.) corrige	
(nosotros) corregimos	
(vosotros) corregís	
(ellos/ellas/Uds.) corrigen	

PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS DE CONJUGACIÓN INDIVIDUAL) ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС (ДІЄСЛОВА ІНДИВІДУАЛЬНОЇ ДІЄВІДМІНИ)

decir (говорити)

saber (знати)

hacer (робити)

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO DECIR	
Presente	
(yo) digo	
(tú) dices	
(él/ella/Ud.) dice	
(nosotros) decimos	
(vosotros) decís	
(ellos/ellas/Uds.) dicen	

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO SABER	
Presente	
(yo) sé	
(tú) sabes	
(él/ella/Ud.) sabe	
(nosotros) sabemos	
(vosotros) sabéis	
(ellos/ellas/Uds.) saben	

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO HACER	
Presente	
(yo) hago	
(tú) haces	
(él/ella/Ud.) hace	
(nosotros) hacemos	
(vosotros) hacéis	
(ellos/ellas/Uds.) hacen	

PRONOMBRES INDEFINIDOS НЕОЗНАЧЕНІ ЗАЙМЕННИКИ

Неозначені займенники **alguno/-a/-os/-as** (деякий/-а/-і; якийсь, якась, якісь), **todo/-a/-os/-as** (весь, вся, всі), **otro/-a/-os/-as** (інший/-а/-і), які виступають у ролі прикметників, мають форми роду і числа і узгоджуються з іменником, до якого відносяться:

- *alguna carta* (якийсь лист), *algunas cosas* (деякі речі), *algunos chicos* (деякі хлопці);

- *todo el día* (весь день), *todas las revistas* (всі журнали), *todos los alumnos* (всі хлопці), *todo el mundo* (всі);

- *otra aula* (інша аудиторія), *otras casas* (інші будинки).

Якщо **todo/-a/-os/-as** вживається з іменником без артикля, то перекладається як “кожний/-а/-і; будь-який/-а; усілякий/-а”:

Todo hombre debe trabajar. – Кожний повинен працювати.

Toda profesión es interesante. – Будь-яка професія цікава.

Займенник **alguno** має усічену форму **algún** перед іменниками чоловічого роду: *¿A quién llamamos si hay algún problema?* – Кому слід дзвонити, якщо виникне якась проблема?

У ролі іменника неозначені займенники вживаються самотійно:

En España todo florece en primavera. – В Іспанії все квітне навесні.

Todos saben bien que hay que estudiar. – Всі добре знають, що треба вчитися.

¿Alguno de vosotros sabe la verdad? – Хтось з вас знає правду?

Algunas de ellas son muy astutas. – Деякі з них дуже хитрі.

Неозначений займенник **alguien** (хтось, хто-небудь) завжди вживається самотійно:

¿Alguien sabe dónde está Antonio? – Хтось знає, де Антоніо?

Неозначений займенник **algo** (щось, що-небудь) вживається самотійно:

Algo extraño pasa aquí. – Щось дивне тут відбувається.

Але перед прикметниками може вживатися у функції прислівника:

Es un estudiante algo perezoso. – Це трохи (дещо) лінивий студент.

PRONOMBRES NEGATIVOS ЗАПЕРЕЧНІ ЗАЙМЕННИКИ

Якщо заперечний займенник **ninguno/-a/-os/-as** (ніякий, жодний) виступає у ролі прикметника, він має форми роду і числа і узгоджується з іменником, до якого відноситься:

No hay ninguna película interesante para ver. – Немає жодного цікавого фільму, щоб подивитись.

Займенник **ninguno** має усічену форму **ningún** перед іменниками чоловічого роду:

No tengo ningún secreto (No tengo secreto ninguno). – В мене немає ніякого секрету.

Займенник **ninguno/-a/-os/-as** може виступати у ролі іменника:

Ninguno de ellos me conoce. – Ніхто з них мене не знає.

Заперечні займенники **nadie** (ніхто) і **nada** (ніщо) виступають у ролі іменників. Якщо вони стоять перед присудком, заперечення не вживається:

Nadie sabe la verdad. – Ніхто не знає правду.

Este estudiante no sabe nada. – Цей студент нічого не знає.

Перед прикметниками **nada** може вживатися у функції прислівника:

Es un estudiante nada perezoso. – Це зовсім (аж ніяк) не лінивий студент.

	Неозначені займенники	Заперечні займенники
Займенники-іменники	alguien (хтось, хто-небудь) algo (щось, що-небудь)	nadie (ніхто) nada (ніщо)
Займенники-прикметники	alguno (якийсь, деякий)	ninguno (ніякий, жодний)

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прослухайте текст: <https://superespanol.com/textos-para-aprender-espanol-con-audio/quiero-aprender-espanol/>, а потім прочитайте і перекладіть його:



QUIERO APRENDER ESPAÑOL

Aprender idiomas es muy importante. Es útil para encontrar un buen trabajo, para viajar por el mundo y para muchas cosas más. Yo ahora tengo un objetivo:

quiero hablar español bien. Quiero ir de vacaciones al norte de España. Para lograr mi objetivo, estudio tres días por semana: los lunes, miércoles y viernes.

Mis amigos dicen que aprender idiomas es difícil. Mi opinión es otra. La motivación es lo más importante. Cuando estudias español, algunas cosas son fáciles y otras son difíciles. ¿Sabes usar las preposiciones? ¿Entiendes el tiempo pasado? ¿Puedes hacer una frase larga con tres verbos? Todas estas cosas son difíciles al principio. Pero si tienes motivación, todo es sencillo.

Ahora, además de estudiar español por la noche, también estudio durante el día. Es decir, escucho música en español a todas horas. Gracias a esto, todos los días aprendo palabras nuevas. Además, escribo estas palabras en un cuaderno. Todas las noches, leo el cuaderno en la cama. Y veces, sueño en español. Esto significa que estudio español 24 horas al día.

Лексичний коментар

- 1) los lunes – по понеділках, кожного понеділка; los miércoles – по середам, кожної середи; los viernes – по п'ятницях, кожної п'ятниці;
- 2) es lo más importante – це найважливіше;
- 3) конструкция *saber + infinitivo* перекладається як “вміти щось робити”;
- 4) al principio – на початку;
- 5) por la noche – ввечері;
- 6) a todas horas – постійно, у будь-який час;
- 7) al día – на день.

II. Дайте відповіді на запитання до тексту:

1. ¿Por qué aprender idiomas es muy importante? 2. ¿Qué objetivo tiene el estudiante? 3. ¿Qué días de semana estudia? 4. ¿Qué es lo más importante cuando estudias español y por qué? 5. ¿Cómo estudia el español el estudiante?

III. Спираючись на текст, опишіть у 10 реченнях, як ви вивчаєте іспанську (для чого вивчаєте; чого хочете досягнути; як оцінюєте свою мотивацію; скільки часу присвячуєте вивченню; чи використовуєте якісь додаткові матеріали і т. ін.).

IV. Поставте дієслова у дужках у відповідну форму *presente de indicativo*:

1. Las empresas (despedir) _____ a muchos empleados por la crisis actual.
2. La camarera (servir) _____ la comida a los clientes.
3. El profesor (corregir) _____ las faltas en el dictado.
4. Los estudiantes (repetir) _____ la frase “Lo siento, llego tarde”.
5. La madre (vestir) _____ al niño antes de salir al patio.
6. Esta chica (sonreír) _____ mucho, es optimista.
7. El padre (freír) _____ las patatas para la cena.
8. Yo siempre (conseguir) _____ el objetivo.
9. Estos factores (impedir) _____ la construcción de la casa aquí.
10. La policía (perseguir) _____ al ladrón.
11. Él (seguir) _____ las reglas de tráfico.
12. Ella (elegir) _____ el traje largo para la fiesta ya durante una hora.
13. Ellos (despedir) _____ de sus amigos después del festín.
14. Ellos siempre (decir) _____ la verdad.

15. Yo (hacer) _____ la tarea de casa.
16. ¿Tú (saber) _____ usar las preposiciones?
17. Yo no (saber) _____ escribir las frases largas.
18. Nosotros (pedir) _____ una semana de vacaciones.
19. Yo (pedir) _____ la ayuda de mi padre.
20. Vosotros (elegir) _____ el restaurante para celebrar el cumpleaños.

V. Вставте відповідні форми неозначених або заперечних займенників:

1. _____ día tenemos que hacer esto.
2. _____ alumnos estudian mal.
3. _____ los días aprendo palabras nuevas.
4. ¿Quieres _____ ?
5. Aquí esta _____ el mundo.
6. _____ de estos estudiantes sabe hacer la tarea.
7. _____ saben que la motivación es lo más importante.
8. ¿Hay _____ noticias de Pablo?
9. Con ella pasa _____ extraño.
10. _____ puede ayudar a ella.
11. No pasa _____.
12. ¿Estás en la universidad _____ el día?
13. En primavera _____ es hermoso.
14. No tengo _____ juego en mi móvil.
15. ¿Tienes _____ día libre esta semana?

VI. Прочитайте діалог і продовжіть його (10 реплік):

- ¡Hola! ¿Por qué estas triste? ¿Estás cansado?
- ¡Hola! Sí, estoy cansado de los estudios.
- ¿Dónde estudias?
- En la universidad, estudio idiomas.
- ¿Es difícil?
- Sí, bastante.



VII. Послухайте пісню, виписіть всі дієслова у presente de indicativo i _____ визначте _____ їхні _____ інфінітиви:

<https://www.youtube.com/watch?v=KVLHUXyzobM>

LECCIÓN 13



PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS DE CONJUGACIÓN INDIVIDUAL)

ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС (ДІЄСЛОВА ІНДИВІДУАЛЬНОЇ ДІЄВІДМІНИ)



Дієслова індивідуальної дієвідміни мають особливі форми, які слід запам'ятовувати:

poner (ставити, класти, накривати)

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO PONER	
Presente	
(yo) pongo	
(tú) pones	
(él/ella/Ud.) pone	
(nosotros) ponemos	
(vosotros) ponéis	
(ellos/ellas/Uds.) ponen	

dar (давати)

VERBO DAR
Presente
(yo) doy
(tú) das
(él/ella/Ud.) da
(nosotros) damos
(vosotros) dais
(ellos/ellas/Uds.) dan

venir (приходити)

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO VENIR	
Presente	
(yo) vengo	
(tú) vienes	
(él/ella/Ud.) viene	
(nosotros) venimos	
(vosotros) venís	
(ellos/ellas/Uds.) vienen	

oír (чути)

salir (виходити)

yo oigo
tú oyes
usted/él oye
nosotros oímos
vosotros oís
ustedes/ellos oyen

Salir	
Yo salgo	
Tú sales	
Él, Ella,	
Usted sale	
Vos salís	
Nosotros salimos	
Vosotros salís	
Ustedes/Ellos salen	

conocer (знати)

El Verbo Conocer

En el presente:

Conozco	conocemos
Conoces	conocéis
Conoce	conocen

construir (будувати)

www.conjugar-verbos.com	CV
CONJUGACIÓN DEL VERBO CONSTRUIR	
Presente	
(yo) construyo	
(tú) construyes	
(él/ella/Ud.) construye	
(nosotros) construimos	
(vosotros) construís	
(ellos/ellas/Uds.) construyen	

ADJETIVOS POSESIVOS ПРИСВІЙНІ ПРИКМЕТНИКИ

Присвійні прикметники стоять перед іменником. Форми 1-ї і 2-ї особи однини узгоджуються з іменником у числі, а у множині узгоджуються з іменником у роді і числі. При вживанні 3-ї особи однини і множини слід звертати увагу на те, що узгодження відбувається з іменником, який позначає предмет, що належить, а не з іменником, що позначає того, кому щось належить. Крім того, уточнити належність предмета можна через контекст, або за допомогою особових займенників 3-ї особи з прийменником **de**, наприклад: *su casa de él (ella, ellos, ellas, usted, ustedes)*.

mi	мій, моя, моє	mis	мої	nuestro, nuestra	наш	nuestros, nuestras	наші
tu	твій, твоя, твоє	tus	твої	vuestro, vuestra	ваш	vuestros, vuestras	ваші
su	його, її, ваш, ваша, їхній			sus	його, її, ваші, їхні		

Mi casa está lejos de la Universidad. – Мій дім (знаходиться) далеко від університету.

¿Cuál es tu apellido? – Яке твоє прізвище.

Su habitación es muy grande. – Його (її) кімната дуже велика.

Su carta está sobre la mesa. – Ваш лист (знаходиться) на столі.

Nuestro profesor es muy exigente. – Наш викладач дуже вимогливий.

Vuestra clase es bastante grande. – Ваша аудиторія достатньо велика.

Sus hijos son muy educados. – Його (її) діти дуже виховані.

Sus libros están aquí. – Ваші книги (знаходяться) тут.

ADVERBIOS TAMBIÉN, TAMPOCO ПРИСЛІВНИКИ TAMBIÉN, TAMPOCO

В іспанській мові українському прислівнику “також, теж” відповідають іспанські прислівники **también** і **tampoco**: **también** – щоб підтвердити думку у стверджувальному реченні, **tampoco** – щоб підтвердити заперечення.

Él estudia inglés, yo también (estudio). – Він вивчає англійську, я також (вивчаю).

Él no estudia inglés, yo tampoco (estudio). – Він не вивчає англійську, я також (не вивчаю).

Прислівники *también* і *tampoco* зазвичай стоять перед присудком, але прислівник *tampoco* може стояти і після нього. Зверніть увагу:

Ella tampoco habla español.

Ella no habla español tampoco.

Подивіться уважно на приклади і спробуйте сформулювати правило:

- <i>Me gusta bailar.</i> - <i>A mí también.</i>	- Мені подобається танцювати. - Мені також.	- <i>Me gusta bailar.</i> - <i>A mí no.</i>	- Мені подобається танцювати. - Мені ні.
- <i>No me gusta bailar.</i> - <i>A mí tampoco.</i>	- Мені не подобається танцювати. - Мені також.	- <i>No me gusta bailar.</i> - <i>A mí sí.</i>	- Мені не подобається танцювати. - Мені так (подобається).

VERBO GUSTAR ДІЄСЛОВО GUSTAR

Особливість вживання дієслова **gustar** в іспанській мові полягає у тому, що він узгоджується з тим, що подобається, а не з тим, кому це подобається, наприклад:

Me gusta el chocolate. – Мені подобається шоколад.

Me gustan las flores. – Мені подобаються квіти.

Так само вживаються дієслова **encantar** (дуже подобатися), **interesar** (цікавити).

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Прослухайте текст: Texto con audio. Principiante: Me gusta leer - Aprender español (superespanol.com), а потім прочитайте і перекладіть його:



ME GUSTA LEER

¿Te gusta leer? Yo leo un libro todas las semanas. Y a veces, leo dos libros. Además, soy periodista y tengo que leer mucho en el trabajo. Soy especialista en noticias científicas y todos los días escribo un artículo.

Yo siempre compro libros en esta librería. Es muy grande, ¿verdad? La dueña se llama Teresa y es una mujer muy simpática. Además, ella sabe mucho sobre libros. Todas las semanas voy a la librería a comprar un nuevo libro. A veces, no sé qué libro escoger. Entonces, yo pregunto a Teresa y ella siempre dice “Los mejores libros son los de Cervantes y Gabriel García Márquez”.

Por la noche, después de cenar, voy al salón a descansar. Me siento, abro un libro y empiezo a leer. A veces, escucho música al mismo tiempo. Me gustan los libros de historia. En especial, me gustan las biografías. La vida de actores, deportistas o políticos es muy interesante. Y yo siempre aprendo muchas cosas nuevas. Los libros son mejores que la televisión.

Лексичний коментар

- 1) a veces – інколи;
- 2) los mejores libros – найкращі книжки;
- 3) al mismo tiempo – одночасно;
- 4) los libros son mejores que la televisión – книжки кращі за телебачення.

II. Дайте відповіді на запитання до тексту:

1. ¿Cuántos libros lee el autor? 2. ¿Cuál es su profesión? 3. ¿Qué escribe todos los días? 4. ¿Dónde compra libros? 5. ¿Para qué va a la librería todas las semanas? 6. ¿A quién pregunta si no sabe qué libro escoger? 7. ¿Qué hace por la noche? 8. ¿Qué libros le gustan? 9. ¿Por qué los libros son mejores que la televisión?

III. Спираючись на текст, опишіть у 10 реченнях, які книжки ви читаєте, як часто і коли, де їх купуєте, які автори вам подобаються. Чи згодні ви з автором, що книжки кращі за телебачення?

IV. Поставте дієслова у дужках у відповідну форму *presente de indicativo*:

1. Yo no (conocer) _____ a tu hermano.
2. Ella siempre (dar) _____ consejos a todo el mundo.
3. Yo (poner) _____ la mesa por la mañana.
4. Yo no (conocer) _____ a esa persona.
5. Yo no (saber) _____ su número de telefono móvil.
6. Nosotros (hacer) _____ un proyecto para la universidad.
7. Ella (venir) _____ mañana por la tarde.
8. Hoy día yo no (salir) _____, no (tener) _____ tiempo.
9. Mi padre es arquitecto, (construir) _____ los centros comerciales.
10. Yo no (oír) _____ nada, creo que no hay nadie en casa.
11. Este profesor siempre (poner) _____ buenas notas.
12. ¿(Saber) _____ usted dónde está la librería?
13. Mi vecina (oír) _____ mal, es muy vieja.
14. Le (dar, yo) _____ a usted las gracias por todo.
15. Yo (ver) _____ las películas españolas sin subtítulos.

V. Вставте у пропуски відповідні форми присвійних прикметників:

1. El señor Gómez está en _____ oficina (de él).
2. Tengo _____ coche en el garaje (de mí).
3. _____ hijo es muy listo (de ellos).
4. _____ padres viven en Kyiv (de ellos).
5. Tiene las llaves de _____ casa (de ti).
6. _____ madre trabaja en el hospital (de nosotros).
7. Aquí está _____ profesora (de vosotros).
8. ¿Dónde está _____ tarea de casa? (de ti).
9. ¿Siempre celebras las Navidades con _____ abuelos? (de ti).
10. ¿Cómo es _____ ciudad, María? (de usted).
11. _____ amigos son de Lima, ¿verdad? (de ustedes).
12. _____ hermanos vienen para celebrar el Año Nuevo en la casa de campo (de ellos).
13. ¿Cuál es _____ dirección? (de él).

14. ¿_____ padres están allí, ¿no? (de vosotros).

15. ¿Dónde están _____ apuntes? (de mí).

VI. Оберіть правильний варіант:

1. a) Me gusta mucho el cine. b) Me quiero mucho el cine.

2. a) A ellos gusta la carne argentina. b) Les gusta la carne argentina.

3. a) No me gustan las comidas de negocios. b) Me no gustan las comidas de negocios.

4. a) A ellos les gustan jugar a tenis. b) A ellos les gusta jugar a tenis.

5. a) A vosotros os gusta Barcelona. b) A vosotros vos gusta Barcelona.

6. a) Vosotros gustáis ver el fútbol. b) A vosotros os gusta ver el fútbol.

7. a) Me no gusta nada el tequila. b) No me gusta nada el tequila.

8. a) ¿A ti te gusta viajar? b) ¿A te gusta viajar?

9. a) A ellos encanta el arte. b) A ellos les encanta el arte.

10. a) A mí me interesa el cine y la música. b) A mí me interesan el cine y la música.

VII. Вставте відповідні форми займенників:

1. ¿A ti ____ gusta pasear?

2. A vosotros no ____ gusta ir al gimnasio.

3. A él ____ encanta ir de excursión.

4. A ellas ____ gusta leer.

5. ¿A Rosa ____ gusta hacer ejercicio?

6. A ti ____ encanta jugar con tus hijos.

7. A nosotras ____ gusta trabajar en equipo.

8. A ellos no ____ gusta salir de copas.

9. A mí ____ interesa navegar por Internet.

10. ¿A ustedes ____ interesan los telediarios?

VIII. Заповніть таблицю відповідно до ваших уподобань і напишіть коротку розповідь про свої смаки та вподобання:

Actividades	Me gusta/-n mucho	Me gusta/-n bastante	Me gusta/-n un poco	No me gusta/-n mucho	No me gusta/-n	No me gusta/-n nada
Cine y teatro						
Fútbol						
Música rock						
Bailar						
Deportes						
Animales						



IX. Послухайте пісню, зверніть увагу на використання дієслова

gustar: <https://www.youtube.com/watch?v=AZ7oROlf5ys>

LECCIÓN 14



VERBOS REFLEXIVOS ЗВОРОТНІ ДІЄСЛОВА

Зворотні дієслова в іспанській мові мають частку **-se** і мають значення зворотності (тобто направленості на діяча) або сумісної дії:

lavar (мити) – lavarse (митися)

mirar (дивитись) – mirarse (дивитись на себе або один на одного).

В іспанській мові частка **-se** змінюється відповідно до особи і стоїть перед особовою формою дієслова:

PRESENTE DE INDICATIVO VERBOS REFLEXIVOS

LAVAR-SE

yo	me	lav-o
tú	te	lav-as
él/ella/Ud.	se	lav-a
nosotros/-as	nos	lav-amos
vosotros/-as	os	lav-áis
ellos/-as/Uds.	se	lav-an

5

Так само змінюються наступні зворотні дієслова відповідно до групи і типу відхилень: *levantarse* (вставати), *despertarse* (прокидатися), *acostarse* (лягати спати), *dormirse* (засинати), *vestirse* (одягатися), *secarse* (витиратися), *peinarse* (причісуватися), *afeitarse* (голитися), *maquillarse* (робити макіяж), *ducharse* (митися в душі), *bañarse* (купатися), *dedicarse* (присвячувати себе), *apuntarse* (записуватися), *quedarse* (залишатися), *quejarse* (жалітися), *casarse* (одружуватися/виходити заміж), *divorciarse* (розлучатися).

Якщо зворотні дієслова вживаються в інфінітиві, частка **-se** змінюється відповідно до особи, але стоїть після особової форми дієслова і пишеться разом з ним:

yo	no quiero levantar	me	nosotros, -as	no queremos levantar	nos
tú	no quieres levantar	te	vosotros, -as	no queréis levantar	os
él, ella, usted	no quiere levantar	se	ellos, ellas, ustedes	no quieren levantar	se

Antes de lavarme la cara me lavo las manos. – Перед тим, як вмиватися, я мию руки.

Después de levantarme hago la cama. – Після того, як я встаю, я застилаю ліжко.

Me gusta ducharme con agua templada. – Мені подобається приймати теплий душ.

КОНСТРУКЦІЯ SOLER + INFINITIVO

Ця конструкція означає дію, що часто повторюється, є рутинною. При цьому змінюється тільки дієслово *soler*, наприклад:

Yo	suelo levantarme	temprano.	Зазвичай	я встаю рано.
Tú	sueles levantarte			ти встаєш рано.
Él, ella, usted	suele levantarse			він, вона встає рано. Ви встаєте рано.
Nosotros	solemos levantarnos			ми встаємо рано.
Vosotros	soléis levantaros			ви встаєте рано.
Ellos	suelen levantarse			вони встають рано. ви встаєте рано.

*María **suele** cortarse el pelo una vez al mes. – Зазвичай Марія підстригає волосся раз на місяць.*

*Nosotros **solemos** levantarnos más tarde los domingos. – Зазвичай ми встаємо пізніше у неділю.*

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Поставте дієслова у дужках у відповідну форму *presente de indicativo* і перекладіть текст:

Yo (llamarse) _____ Carlos, (tener, yo) _____ 19 años. (Ser, yo) _____ estudiante de la Universidad Complutense de Madrid. Quiero contar sobre mi rutina diaria. (Despertarse, yo) _____ a las 6 y media de la mañana todos los días. Mi despertador (sonar) _____ y yo tengo que (levantarse) _____ inmediatamente.

^[L]_[SEP]En la cocina (tomar, yo) _____ una taza de té y (desayunar, yo) _____ algo, _____ generalmente _____ un bocadillo. Siempre (leer, yo) _____ las noticias en mi página favorita mientras (desayunar, yo)._____.

^[L]_[SEP]Me encanta tomar mi café en calma en mi terraza, mientras (mirar, yo) _____ el parque que está delante de nuestra casa.

Antes de ducharme (quitarse, yo) _____ el pijama, después de (ducharse, yo) _____ todas las mañanas, (secarse, yo) _____ y (vestirse, yo) _____, (peinarse, yo) _____ delante del espejo y (cepillarse, yo) _____ los dientes también. ^[L]^[SEP]Me gusta vestirme elegante.

Antes de ir a la uni, (sacar, yo) _____ la basura y paseo a mi perro. ^[L]^[SEP]Para ir a los estudios tengo que tomar el autobús 29 y bajar en la décima parada. En la uni (asistir, yo) _____ a las clases, (charlar, yo) _____ con mis amigos, (trabajarar, yo) _____ en la biblioteca.

Después de los estudios (ir, yo) _____ a una tienda para comprar algo para la cena. Siempre (cenar, nosotros) _____ en casa con mi familia a las 9 de la tarde, después (salir, yo) _____ a pasear con mi perro. ^[L]^[SEP]Nunca (ver, nosotros) _____ la televisión porque (preferir, nosotros) _____ leer algo bueno en la cama o navegar por Internet.

Antes de (acostarse, yo) _____ me pongo mi pijama y (apagar, yo) _____ las luces en el dormitorio. ^[L]^[SEP]Siempre (dormirse, yo) _____ muy rápido.

II. Поставте 10 запитань до тексту.

III. Поставте дієслова у дужках у відповідну форму *presente de indicativo*:

1. Yo (levantarse) _____ a las 7.
2. ¿Tú, a qué hora (levantarse) _____?
3. Nosotros (ducharse) _____ antes de salir al trabajo.
4. Usted nunca (maquillarse) _____.
5. Mis padres (dedicarse) _____ al arte.
6. Generalmente (afeitarse, yo) _____ por la mañana.
7. José (cepillarse) _____ los dientes tres veces al día.
8. Me gusta (bañarse) _____ en el mar.
9. ¿Tú (quedarse) _____ ? Es que nos vamos.
10. Mi novio y yo (casarse) _____ la semana que viene.
11. Yo (soler) _____ cenar en el restaurante.
12. Nosotros (soler encontrarse) _____ con los amigos el fin de.

IV. Виконайте вправу 3 на сторінці: <https://blog.hispanic-horizons.org/expresion-escrita/mi-rutina-diaria/>. Ви можете перевірити, чи правильно все виконано, натиснувши на *Verificar*.



V. Послухайте і перекладіть діалог: Diálogo con audio. Principiante: tiempo libre - Aprender español (superespanol.com)

VI. Напишіть 10 речень, використовуючи вирази, що описують повсякденні дії і вирази *nunca, jamás (ніколи); pocas veces, raramente (рідко); a veces, algunas veces (інколи); a menudo (часто); casi siempre (майже завжди); siempre (завжди)*.

LA RUTINA



ir al
supermercado



hacer la
compra



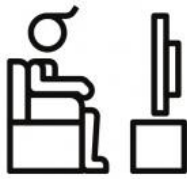
ir de compras



ir al parque



leer un libro



ver la tele



ir a la escuela



tomar un café



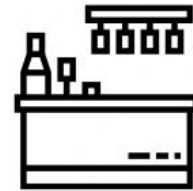
salir de noche



salir a bailar



quedar con
amigos



ir al bar



hacer deporte



dar un paseo
/ pasear



ir al gimnasio



correr

www.arche-ele.com

VII. Підготуйте розповідь про ваш робочий день (12-15 речень).

LECCIÓN 15



Випишіть у словник порядкові числівники і запам'ятайте:

NUMERALES ORDINALES ПОРЯДКОВІ ЧИСЛІВНИКИ

1.º - primero
2.º - segundo
3.º - tercero
4.º - cuarto
5.º - quinto
6.º - sexto
7.º - séptimo
8.º - octavo
9.º - noveno
10.º - décimo

Порядкові числівники узгоджуються у роді й числі з іменником і вживаються з означеним артиклем: *la primera parte, los primeros nombres*.

В усному мовленні вживаються форми до *décimo*, далі використовуються кількісні числівники: *el aula catorce, el siglo trece*.

Primero і **tercero** втрачають закінчення **-o** перед іменником чоловічого роду в однині: *el primer hijo, el tercer piso*.

GRADOS DE COMPARACIÓN СТУПЕНІ ПОРІВНЯННЯ

В іспанській мові існують два ступені порівняння прикметників, іменників і прислівників: порівняльний і найвищий. **Порівняльний ступінь** виражає більш високу, однакову і менш високу якість:

Más + sustantivo + que	En este colegio hay más alumnos que en aquel.
Más + adjetivo + que	Pedro es más alto que Juan.
Más + adverbio + que	Tú hablas español más rápido que yo.

Menos + sustantivo + que	En nuestra facultad hay menos estudiantes que en la vuestra.
Menos + adjetivo + que	María es menos tranquila que Rosa.
Menos + adverbio + que	Él nada menos rápido que ella.
Tan + adjetivo + como	Mario est tan alto como Juan.
Tan + adverbio + como	Laura se levanta tan temprano como su vecina.
Tanto, -a, -os, -as + sustantivo + como	Hay tantos días en enero como en marzo. En España no se bebe tanta té como en Gran Bretaña.

Зверніть увагу на особливі форми порівняльного ступеня деяких прикметників і прислівників:

más bueno (bien) = mejor (кращий, краще)

más malo (mal) = peor (гірший, гірше)

más grande = mayor (старший, більший)

más pequeño = menor (молодший, менший)

más alto = superior (вищий)

más bajo = inferior (нижчий)

Найвищий ступінь має дві форми: відносну і абсолютну:

- відносна форма виражає найвищий і найнижчий ступінь якості у порівнянні з аналогічною якістю іншого предмета або особи. Він утворюється за допомогою означеного артикля і *más* або *menos*:

Ella es la más trabajadora del grupo.

Arturo es el más guapo de la clase.

Es la chica más lista de la clase.

Pablo es el menos atractivo del grupo.

- абсолютна форма виражає найвищий ступінь якості і утворюється за допомогою суфікса **-ísimo**, наприклад: *alto – altísimo, largo – larguísimo, poco – poquísimo, amable – amabilísimo, valiente – valentísimo*. Або за допомогою прислівника **muy**: *es muy atractivo*.

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Напишіть порядкові числівники прописом:

1. Mi hermana estudia en el 3 _____ grado.
2. Ana está en la 2 _____ fila.
3. El 6 _____ fragmento es bastante fácil.
4. Jaime escribe el 4 _____ ejercicio y su amigo Juan lee el 5 _____ texto.
5. Yo siempre soy el 1 _____ del grupo en español.
6. El 8 _____ capítulo es más interesante.
7. La 1 _____ fiesta que celebramos es el Año Nuevo.
8. Antonio vive en el 7 _____ piso.
9. Alfonso 10 _____ el Sabio es muy famoso en España.
10. La 9 _____ lección es muy difícil.

II. Доповніть речення, використовуючи *más que, menos que, tan (tanto) como*:

1. Juan es _____ alto _____ Luis.
2. La casa de mi abuela es _____ grande _____ la casa de mis padres.
3. Me gusta _____ el café _____ el té.
4. Tenemos _____ problemas _____ vosotros.
5. Tú eres _____ bajo _____ Emilio.
6. Él tiene _____ años _____ tu padre.
7. Este chico estudia _____ bien _____ otros alumnos.
8. María es _____ nerviosa _____ Daniel.
9. Este hotel es _____ grande _____ aquél.
10. Ella tiene _____ años _____ yo.
11. Ana es _____ joven _____ Ricardo.
12. En Gran Bretaña no se come _____ fruta _____ en España.
13. El tren es _____ rápido _____ el metro.
14. Ir a pie es _____ rápido _____ ir en coche.
15. La bici es _____ cómoda _____ la moto.

III. Прочитайте і перекладіть текст:



MI QUERIDA FAMILIA

¡Hola! Mi nombre es Carlos. Tengo diez años y soy de Colombia. Hoy quiero hablar de mi querida familia. Es una familia un poco grande, pero nosotros nos llevamos muy bien y somos felices.

Mi mamá se llama Marta. Tiene 35 años y es ingeniera industrial. Ella es muy creativa, inteligente y muy guapa también. Tiene el pelo negro liso y largo. Mi papá se llama Pablo y es doctor. Trabaja en un hospital de la ciudad. Él es alto y tiene pelo moreno y corto. Es muy amable con todos.

Yo tengo dos hermanos. Mi hermano mayor, David tiene 15 años y mi hermana menor, Julia, tiene 7. Mi hermano es alto como papá y creativo como mamá. Mi hermana es baja, ella es muy inteligente y amable. Mi hermana está en el segundo grado de primaria y mi hermano está en la secundaria. A mi hermano le gusta jugar al fútbol y basquetbol. A mi me gusta el béisbol, y a mi hermana le gusta pintar y todo lo relacionado con el arte. Además, tenemos un perro en casa, se llama Bruno y nos encanta jugar con él.

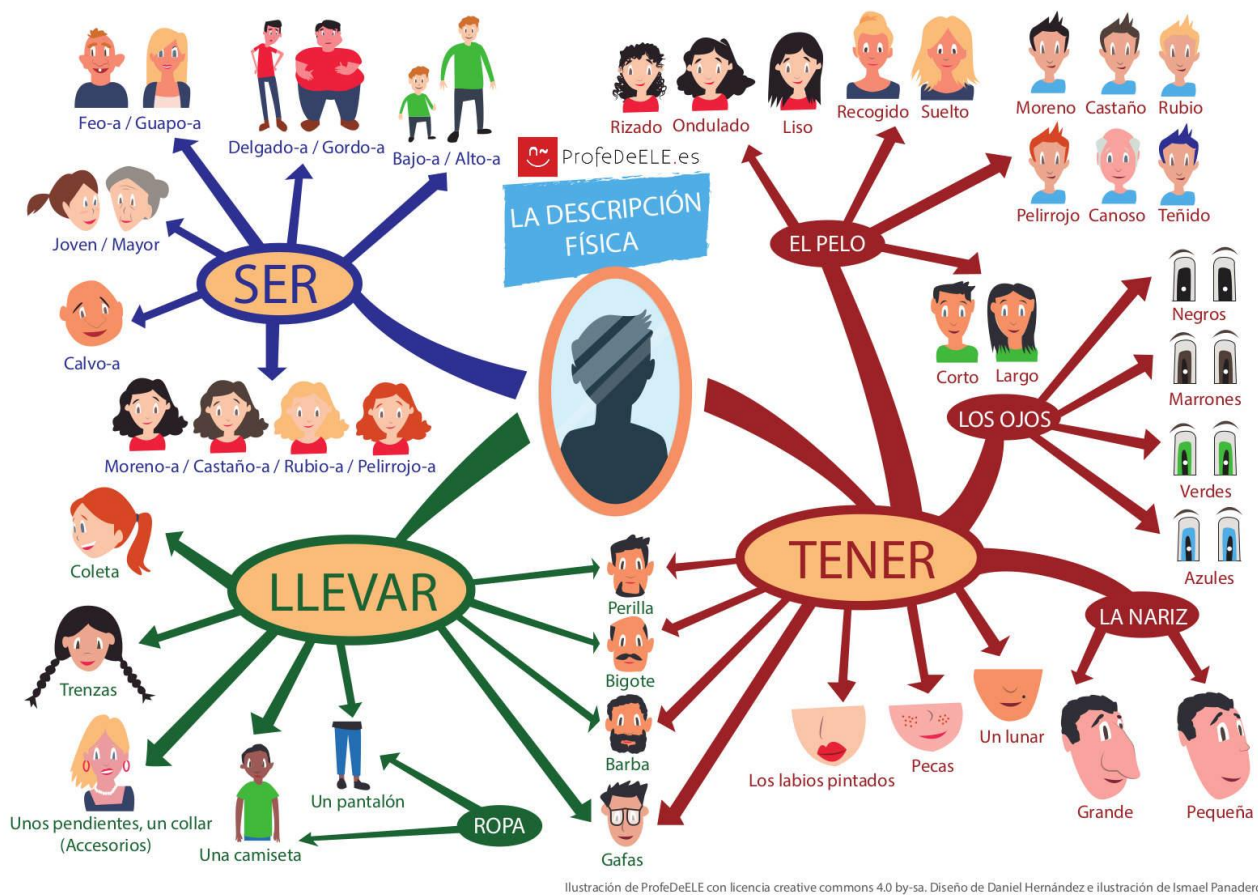
Mi mamá tiene dos hermanos, mi tía Claudia y mi tío Alfredo. Ellos vienen a visitarnos a veces. Nosotros nos reunimos con ellos y mis abuelos en Navidad. Mi abuela, María, vive a 150 km de nuestra casa con mi abuelo Juan. Siempre pasamos muy bien la fiesta y nos gusta reunirnos. Yo adoro a mi familia.

IV. Дайте відповіді на запитання до тексту:

1. ¿De dónde es Carlos?
2. ¿Cuántos años tiene la madre de Carlos?
3. ¿Cómo es su madre?
4. ¿A qué se dedica el padre de Carlos?
5. ¿Cómo es su padre?
6. ¿Los hermanos de Carlos van a la escuela?
7. ¿Qué le gusta hacer a su hermano?
8. ¿Qué le gusta hacer a su hermana?
9. ¿Su familia tiene mascotas?
10. ¿Qué otros miembros de la familia menciona?

V. Подивіться на схему (у Додатку). Про яких членів сім'ї не йдеться у тексті? Випишіть ці слова і перекладіть.

VI. Перекладіть слова, що відносяться до характеристики зовнішності людини. Опишіть себе, використовуючи слова з правої і лівої частин.



VII. Перекладіть слова, що описують характер людини. Опишіть свій характер у 3-5 реченнях.

LA DESCRIPCIÓN DEL CARÁCTER

SER / PARECER

hablador/+a	≠	callado/-a
interesante, divertido/-a	≠	aburrido/-a
abierto/-a	≠	cerrado/-a
alegre	≠	serio/-a, triste
simpático/-a, majo/-a	≠	antipático/-a
generoso/-a	≠	egoísta
optimista	≠	pesimista
inteligente	≠	tonto/-a
extrovertido/-a	≠	introvertido/-a
trabajador/+a	≠	vago/-a, perezoso/-a
responsable	≠	irresponsable
sociable	≠	tímido/-a
tranquilo/-a	≠	nervioso/-a
agradable	≠	desagradable
honesto/-a, sincero/-a	≠	mentiroso/-a
modesto/-a, humilde	≠	egocéntrico/-a
educado/-a	≠	maleducado/-a

www.arche-ele.com

VIII. Напишіть розповідь про свою сім'ю (13-15 речень): опишіть членів родини, їх зовнішність і характер, смаки і вподобання.

LECCIÓN 16



КОНСТРУКЦИЯ IR + A + INFINITIVO

Ця конструкція має також назву Futuro próximo (найближче майбутнє) і означає дію, яка здійсниться найближчим часом. У цій конструкції змінюється тільки дієслово **ir**, яке виступає у ролі службового і втрачає своє пряме значення:

Voy		
Vas		
Va	a	jugar
Vamos		
Vais		
Van		

Mañana es sábado y voy a levantarme tarde. – Завтра субота і я збираюсь встати пізніше.

¿Cuándo vas a limpiar tu habitación? – Коли ти збираєшся прибратись у своїй кімнаті?

Mi hermano va a graduarse en julio. – Мій брат закінчує школу у липні.

Vosotros vais a hacer una torta de chocolate. – Ви зараз будете робити шоколадний торт.

ADVERBIOS Y PREPOSICIONES DE LUGAR ПРИСЛІВНИКИ ТА ПРИЙМЕННИКИ МІСЦЯ

cerca – поряд	delante – попереду	encima – зверху	dentro – всередині
lejos – далеко	detrás – позаду	debajo – знизу	fuera – ззовні
a la derecha – справа	a la izquierda – зліва		entre – поміж, між

cerca de – поряд (з), поблизу	delante de – перед	encima de – над	dentro de – у (в)
lejos de – далеко (від)	detrás de – позаду	debajo de (bajo de) – під	fuera de – ззовні
a la derecha de справа (від)	a la izquierda de – зліва (від)	al fondo –в кінці, в глибині	alrededor de – навколо

ADJETIVOS POSESIVOS ПРИСВІЙНІ ПРИКМЕТНИКИ (повна форма)

Mío, mía	мій, моя, моє	Míos, mías	мої	Nuestro, nuestra	наш	Nuestros, nuestras	наші
Tuyo, tuya	твій, твоя, твоє	Tuyos, tuyas	твої	Vuestro, vuestra	ваш	Vuestros, vuestras	ваші
Suyo, suya	його, її, Ваш, Ваша, їхній			Suyos, suyas	його, її, Ваші, їхні		

Присвійні прикметники у повній формі стоять після іменників, якщо перед іменником вжито неозначений артикль, вказівний займенник або числівник, наприклад:

Un amigo mío vive cerca de Madrid. – Один мій друг живе поблизу Мадрида.

Este libro tuyo no es interesante. – Ця твоя книга не цікава.

Dos vecinas tuyas van a ir a otra ciudad. – Дві її сусідки їдуть в інше місто.

Присвійні прикметники з дієсловом **ser** посилюють поняття приналежності, наприклад:

Este libro es mío. – Це моя книга (належить мені).

Присвійні прикметники при відповіді на запитання *¿De quién?* Чий? можуть вживатися в якості іменної частини складеного присудка, наприклад:

¿De quién es esta casa? – *Es nuestra.*

Чий це дім? – *Це наш.*

Часто присвійні прикметники вживаються у звертаннях:

¡Amigo mío! – *Друже мій!*

¡Padre nuestro! – *Отче наш!*

Якщо присвійні прикметники вживаються самотійно, замінюючи іменник, вони виступають у ролі займенників. У такому випадку вони обов'язково вживаються з артиклем і мають такі самі рід і число, що і іменник, який замінюється:

Mi coche es más rápido que el tuyo. – *Моя машина швидша за твою.*

Mi abuela vive en la ciudad y la tuya vive en la aldea. – *Моя бабуся живе у місті, а твоя – у селі.*

Necesita sus libros y los nuestros también. – *Йому потрібні його книжки і наші також.*



Випишіть у словник назви кольорів і запам'ятайте:



TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Поставте відповідну форму дієслова *ir*:

1. El martes los alumnos _____ a ir de excursión a Toledo.
2. Creo que _____ a estudiar todos los días.
3. ¿Sabes si tu hermana y tú _____ a asistir al concierto?
4. Lorena y yo _____ a comer algo antes de ir a la cama.
5. Ahora mismo yo _____ a hacer la maleta.
6. ¿Cuándo tú _____ a limpiar el polvo de tu habitación?
7. Yo _____ a irme de vacaciones al Caribe.
8. Los estudiantes _____ a mejorar mucho su nivel de español.
9. Usted no _____ a tener problemas, es fácil usar el Metro de Madrid.
10. Nosotras _____ a ponernos un traje muy elegante para la fiesta.

II. Поставте запитання вашому співрозмовнику:

Ir + a + infinitivo



III. Розкажіть, що будете робити у найближчі вихідні (el próximo fin de semana), використовуючи конструкцію *ir a + infinitivo* (7-8 речень).

IV. Вставте повну форму присвійних займенників:

1. Este lápiz es _____ (tú), aquel es _____ (yo).
2. ¿Es (tú) _____ esta camisa?
3. La habitación grande es _____ (él).
4. Aquí veo mi abrigo, y ¿dónde está _____ (usted)?
5. Su padre es más joven que _____ (yo).
6. Mi abuela vive en la ciudad y _____ (tú) en la aldea.
7. Tus amigos estudian en la escuela y ¿qué hacen _____ (él)?
8. Los libros son _____ (nosotros).
9. Juan está con su papá y yo estoy con _____ en el parque.
10. María escribe una carta a sus amigos y yo escribo a _____.

V. Прочитайте і перекладіть текст:



¡BIENVENIDOS A MI CASA!

El edificio donde está mi apartamento es bastante nuevo. Está en el centro de la ciudad. En el edificio hay 10 plantas. Mi apartamento está en la segunda planta. Es muy grande y bonito. En el apartamento hay cinco habitaciones, dos cuartos de baño y una cocina. Las paredes en el piso son amarillas, pero en los baños son blancas. El mueble es bastante moderno y cómodo. El sofá en la sala es de color marrón claro. Las sillas y la mesa en la cocina son rojas. Las habitaciones son muy luminosas porque las ventanas son anchas.

Mi dormitorio también es grande. Está a la izquierda de la cocina. En mi habitación hay muchas cosas importantes: una cama, un armario, un escritorio, un ordenador y dos estantes con libros. Los libros no son muy buenos porque son bastante viejos. Además, son aburridos. Pero los juegos en mi ordenador son nuevos y muy interesantes. El ordenador es una cosa muy importante en mi habitación. El sillón está enfrente del ordenador, es negro. Mi bolso ahora está debajo del escritorio y mi móvil está sobre la cama. Mi ropa no está en el armario. Normalmente mi habitación está ordenada, pero hoy está muy desordenada.

La cocina es mi lugar favorito en el apartamento. Y especialmente la nevera. Es extraño, pero la nevera no es blanca, es azul, como mis ojos. En la nevera siempre hay mucha comida. La comida es muy rica. En el armario de cocina también hay muchos platos, vasos y tazas.

Cerca de mi casa hay dos tiendas baratas. Los cafés en mi barrio son caros. Pero no es un problema porque mis padres son ricos. Hoy es sábado y mi familia y yo estamos en un café no lejos de la casa.

VI. Дайте відповіді на запитання до тексту:

1. ¿Está el apartamento en un edificio nuevo o viejo? 2. ¿En qué planta está el apartamento? 3. ¿Cómo es el apartamento? 4. ¿Cuántas habitaciones hay en el apartamento? 5. ¿De qué color son las paredes en el apartamento? 6. ¿Es viejo e incómodo el mueble? 7. ¿Cómo es el dormitorio? 8. ¿Qué muebles hay en el dormitorio? 9. ¿Por qué la cocina es su lugar favorito? 10. ¿Qué hay cerca de su casa?



VII. Перейдіть за посиланням і подивіться відео, випишіть слова, які позначають частини будинку: <https://superespanol.com/videos-vocabulario-en-espanol/03-partes-de-la-casa/>



VIII. Перейдіть за посиланням і послухайте аудіо, дайте відповіді на питання, перевірте себе: <https://lingua.com/es/espanol/escucha/la-casa-de-mis-abuelos/> аудіювання

IX. Перейдіть за посиланням і прочитайте текст, дайте відповіді на питання, перевірте себе: <https://lingua.com/es/espanol/lectura/nueva-casa/>

X. Напишіть, де знаходиться кролик (малюнок у Додатку), використовуючи прислівники та прийменники місця.

XI. Опишіть вашу квартиру або будинок (15-17 речень).

LECCIÓN 17



PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO DE INDICATIVO СКЛАДНИЙ МИНУЛИЙ ЧАС ДІЙСНОГО СПОСОБУ

Pretérito perfecto – складний за формою минулий час, який утворюється за допомогою службового слова **haber** у *presente de indicativo* та **participio pasado** (дієприкметника) відмінюваного дієслова.

Participio pasado типових дієслів утворюється за допомогою додавання до основи закінчень, наприклад: tomar – **tomado**, aprender – **aprendido**, asistir – **asistido**, ser – **sido**, ir – **ido**.

	hablar	comer	vivir	levantarse
Yo	He hablado	He comido	He vivido	Me he levantado
Tú	Has hablado	Has comido	Has vivido	Te has levantado
Él, ella, usted	Ha hablado	Ha comido	Ha vivido	Se ha levantado
Nosotros	Hemos hablado	Hemos comido	Hemos vivido	Nos hemos levantado
Vosotros	Habéis hablado	Habéis comido	Habéis vivido	Os habéis levantado
Ellos, ellas, ustedes	Han hablado	Han comido	Han vivido	Se han levantado

Головним чином *pretérito perfecto* позначає дію, яка відбулась нещодавно або пов'язана з моментом мовлення, на це вказують такі **часові маркери**:

hoy – сьогодні

esta mañana/tarde/noche – сьогодні вранці, вдень, вночі

esta semana – цього тижня

este lunes – цього понеділка

este mes – цього місяця

este año – цього року

todavía, aún – ще ні

hace unos minutos/horas – декілька хвилин/годин тому

últimamente – останнім часом

Este año hemos estado de vacaciones en Barcelona. – Цього року ми були у відпустці в Барселоні.

Mamá ha llamado hace diez minutos. – Мама дзвонила десять хвилин тому.

Pretérito perfecto використовується також в ситуаціях, коли мовця цікавить не стільки час, коли була здійснена дія, а її результат:

¿Has hablado con Juan? – Sí, he hablado con él.

Ти розмовляв з Хуаном? – Так, я говорив з ним.

He perdido las llaves, pero no sé dónde. – Я загубив ключі, але не знаю, де.

Маркери **alguna vez/nunca** (коли-небудь/ніколи), **una vez** (один раз), **muchas veces** (багато разів) дозволяють описувати набутий досвід або питати про нього:

¿Has estado alguna vez en Japón? – Nunca he estado allí.

Ти був колись в Японії? – Я ніколи там не був.

¿Has comido alguna vez caracoles? – Sí, los he comido muchas veces.

Ти їв колись равликів? – Так, я їх їв багато разів.



Деякі дієслова мають особливі форми **participio pasado**:

escribir (писати) – escrito

abrir (відкривати) – abierto

ver (бачити) – visto

morir (вмирати) – muerto

freír (смажити) – frito

hacer (робити) – hecho

decir (говорити) – dicho

poner (ставити) – puesto

proponer (пропонувати) – propuesto

cubrir (накривати) – cubierto

descubrir (відкривати) – descubierto

romper (розбивати, ламати) – roto

volver (повертатись) – vuelto

envolver (обгорнути) – envuelto

devolver (повертати) – devuelto

resolver (вирішувати) – resuelto

satisfacer (задовольняти) – satisfecho

Заперечна частка **no** ставиться перед службовим дієсловом, наприклад:

No he escrito nada en mi diario hoy. – Сьогодні я нічого не писав у своєму щоденнику.

CONSTRUCCIÓN ESTAR + PARTICIPIO КОНСТРУКЦІЯ ESTAR + PARTICIPIO

Participio pasado може утворювати з дієсловом *estar* конструкцію, яка позначає стан, який є результатом завершеної дії. В конструкції *participio pasado* узгоджується у роді і числі з іменником:

La tarea de casa está hecha. – Домашнє завдання виконано.

*España está bañada por tres mares. – Іспанію омивають три моря.
Mis abuelos están jubilados. – Мої дідусь і бабуса на пенсії.*

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Поставте відповідну форму дієслова у *pretérito perfecto*:

- 1) Esta semana (llover) _____ mucho.
- 2) Hoy (ver, yo) a María _____ en la universidad.
- 3) Las clases de esta semana (ser) _____ muy interesantes.
- 4) ¿(Abrir, vosotros) _____ la ventana en el aula?
- 5) (Aprender, nosotros) _____ muchas palabras nuevas hoy.
- 6) Los niños (romper) _____ el jarrón.
- 7) Este mes (escribir, nosotros) _____ muchos trabajos de control.
- 8) ¿Qué (hacer, tú) _____ este fin de semana?
- 9) ¿Ustedes (abrir) _____ las cajas ya?
- 10) Nosotros no (ver) _____ la catedral de Santiago de Compostela.
- 11) Ellas no (decir) _____ toda la verdad.
- 12) No (hacer, él) _____ las maletas todavía.
- 13) ¿(Estar, tú) _____ en México alguna vez? - No, no (estar, yo) _____ nunca allí.
- 14) Yo no (poner) _____ esto aquí.
- 15) Ella (envolver) _____ el regalo con papel rosado.
- 16) La madre (freír) _____ las patatas para la cena.
- 17) Los científicos (descubrir) _____ una nueva estrella.
- 18) La nieve (cubrir) _____ la tierra.
- 19) Hasta ahora no (resolver, ellos) _____ el problema.
- 20) Esta mañana (ir, ellos) _____ a la escuela en metro.

II. Перепишіть текст, замінюючи *presente* на *pretérito perfecto*:

Ной ...

Cada día me levanto a las 7. Me lavo, me limpio los dientes, me peino y me visto. Después preparo el desayuno, tomo un vaso de café y los bocadillos. A las 8 y media salgo de casa y voy al trabajo. Mi empresa está cerca de casa, por eso voy a pie. Trabajo desde las 9 hasta las 5 de la tarde. Camino de casa compro los productos y paseo un poco. A las 7 ceno. Después escucho la música. Antes de dormir leo un detective. A las 12 me acuesto.

III. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Has desayunado hoy?
2. ¿Has tomado té o café?
3. ¿Alguna vez has escrito una poesía?
4. ¿Ya has visitado algún país donde se habla español?
5. ¿Cuántas horas has dormido esta noche?
6. ¿Quién te ha llamado hoy?
7. ¿Has charlado hoy con tus amigos?
8. ¿Ha hecho buen tiempo esta semana?
9. ¿Has hecho alguna locura en tu vida?
10. ¿Cuántas veces has mirado tu móvil hoy?

IV. Опишіть, що робили у вихідні (7-8 речень):

Este fin de semana yo ...

V. Прочитайте і перекладіть текст:



MIS ESTUDIOS EN LA UNIVERSIDAD

Para mí, la universidad es el lugar donde puedo seguir aprendiendo y creciendo como persona. Ahora que he estado estudiando en la universidad durante unos años, puedo decir que ha sido una de las mejores decisiones que he tomado.

En la universidad hay muchas oportunidades para crecer y aprender; hay muchos programas extracurriculares y actividades que se pueden realizar. Desde unirse a un club de estudiantes hasta participar en un proyecto de investigación, siempre hay algo que hacer.

Pero lo más importante para mí son las clases. Me encanta aprender cosas nuevas y profundizar en temas que me interesan. Mis profesores son excelentes y siempre están dispuestos a ayudar cuando tengo preguntas. También me gusta la forma en que las clases están estructuradas. La mayoría de ellas son discusiones en lugar de conferencias, lo que me permite participar y hacer preguntas. Además, muchos de mis compañeros de clase tienen ideas interesantes y diferentes perspectivas que me hacen pensar de manera diferente.

Otro aspecto positivo de estudiar en la universidad es que he conocido a muchas personas nuevas. Desde compañeros de clase hasta profesores, he tenido la oportunidad de conocer a muchas personas que se han convertido en buenos amigos y otros han sido mentores para mí.

Por supuesto, no todo ha sido fácil. La universidad es un lugar exigente y a veces puede ser abrumador. Pero siempre he encontrado apoyo y recursos en la universidad para ayudarme a superar cualquier dificultad.

Mis estudios en la universidad son una experiencia increíble. Me encanta aprender cosas nuevas y conocer gente nueva. Aunque ha habido desafíos, siempre he encontrado apoyo en la universidad. Espero seguir creciendo y aprendiendo en los próximos años mientras sigo estudiando en la universidad.

Лексичний коментар

- 1) puedo seguir aprendiendo y creciendo como persona – я можу продовжувати навчатися і розвиватися як особистість;
- 2) programas extracurriculares – позааудиторні види діяльності;
- 3) que me hacen pensar – які змушують мене думати;
- 4) espero seguir creciendo y aprendiendo – я сподіваюсь продовжувати навчатися і розвиватися;
- 5) mientras sigo estudiando en la universidad – поки я продовжую навчання в університеті.

VI. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Por qué has decidido estudiar en la universidad?
2. ¿Qué tipo de oportunidades extracurriculares y actividades hay en tu universidad?
3. ¿Qué es lo que más te gusta de las clases en la universidad?
4. ¿Cómo pasan las clases en tu universidad?
5. ¿Qué papel juegan tus profesores en tu experiencia universitaria?

6. ¿Cómo ha sido tu experiencia con tus compañeros de clase en la universidad?
7. ¿Qué desafíos has enfrentado mientras estudias en la universidad?
8. ¿Cómo te has sentido apoyado en la universidad para superar esos desafíos?
9. ¿Cuáles son tus asignaturas favoritas? ¿Por qué?
10. ¿Qué esperas lograr en los próximos años mientras sigues estudiando en la universidad?

VII. Прочитайте і перекладіть діалог:

Laura: Hola, ¿cómo estás?

Carlos: Hola Laura, estoy bien, gracias. ¿Y tú?

Laura: Estoy bien también, gracias. ¿Cómo van tus estudios en la universidad?

Carlos: Van bastante bien, gracias por preguntar. Este semestre he tomado algunas clases interesantes en mi especialidad.

Laura: Eso suena genial. ¿Qué clases has tomado exactamente?

Carlos: He tomado una clase de programación avanzada y otra de análisis de datos. También he tomado una clase de ingeniería de software.

Laura: ¡Qué interesante! ¿Has tenido que trabajar mucho en esos proyectos?

Carlos: Sí, hemos trabajado bastante duro, pero creo que los resultados valen la pena. Y tú, ¿cómo han ido tus estudios últimamente?

Laura: Bueno, he tomado clases de lengua y literatura. También he trabajado en un ensayo sobre la obra de Gabriel García Márquez.

Carlos: Eso suena interesante. ¿Ya has terminado el ensayo?

Laura: Sí, he terminado hoy por la mañana. Lo he revisado un par de veces y estoy satisfecha con el resultado.

Carlos: Genial, estoy seguro de que es un buen ensayo. Bueno, tengo que irme a mi próxima clase. ¡Hablamos luego!

VIII. Підготуйте невелику розповідь про вашу спеціальність і факультет (10-12 речень).



GERUNDIO ГЕРУНДІЙ (ДІЄПРИСЛІВНИК)

Герундій (дієприслівник) має характеристики дієслова і прислівника і вказує на дію у момент її здійснення:

La niña va por la calle cantando. – Дівчинка йде вулицею, наспівуючи.

Утворюється герундій додаванням до основи дієслова суфіксів **-ando** для дієслів I групи та **-iendo (-yendo)**, якщо основа закінчується на голосну) для дієслів II, III груп:

trabajar: trabaj + ando = **trabajando**
aprender: aprend + iendo = **aprendiendo**
leer: le + yendo = **leyendo**
escribir: escrib + iendo = **escribiendo**

Дієслова, у яких в основі є голосна, що змінюється, зберігають цю особливість: *pedir – pidiendo, venir – viniendo, vestir – vistiendo, poder – pudiendo, morir – muriendo, reír – riendo, ser – siendo, ver – viendo, ir – yendo.*

Герундій майже не вживається із заперечною часткою **no**. Замість герундія вживається конструкція **sin + infinitivo**:

Habla sin dirigirse a nadie. – Він говорить, ні до кого не звертаючись.

Герундій займенникових дієслів утворюється додаванням частки до суфіксів: *lavarse – lavándose, vestirse – vistiéndose, dormirse – durmiéndose.*

Герундій у сполученні з допоміжними дієсловами утворює конструкції із значенням тривалості або продовжуваності дії:

1) **estar + gerundio** – означає дію, яка розвивається в момент повідомлення про неї:

¿Dónde está mi paraguas? Está lloviendo a cántaros. – Де моя парасолька? Йде сильний дощ.

Estoy esperándote ya hace diez minutos. – Я вже десять хвилин на тебе чекаю.

2) **seguir, continuar + gerundio** – означає дію, яка триває або повторюється:

Sigue trabajando en la universidad. – Він все ще працює в університеті.

3) **ir, andar + gerundio** – означає дію, яка розвивається поступово:

Vamos aprendiendo el español. – Ми (поступово) вивчаємо іспанську мову.

¿Qué tal tu hermano? – Va acostumbrándose al clima. Як твій брат? – Поступово звикає до клімату.

FUTURO SIMPLE ПРОСТИЙ МАЙБУТНІЙ ЧАС

Futuro simple виражає майбутню дію по відношенню до моменту мовлення і утворюється додаванням до інфінітиву (всіх трьох відмін) закінчень:

Futuro imperfecto – Verbos regulares			
	Hablar	Comer	Vivir
Yo	Hablar- é	Comer- é	Vivir- é
Tú	Hablar- ás	Comer- ás	Vivir- ás
Él / ella / usted	Hablar- á	Comer- á	Vivir- á
Nosotros/as	Hablar- emos	Comer- emos	Vivir- emos
Vosotros/as	Hablar- éis	Comer- éis	Vivir- éis
Ellos / ellas / ustedes	Hablar- án	Comer- án	Vivir- án

При відмінюванні займенникових (зворотних) дієслів частка **se** стоїть перед дієсловом і змінюється відповідно до особи:

<i>me</i> levantaré	<i>nos</i> levantaremos
<i>te</i> levantarás	<i>os</i> levantaréis
<i>se</i> levantará	<i>se</i> levantarán

Часові маркери, що вказують на майбутню дію:

esta noche, esta tarde – **цього вечора, після обіду**

mañana – **завтра**

pasado mañana – **післязавтра**

dentro de dos días – **через два дні**

la próxima semana – **наступного тижня**

la semana que viene – **наступного тижня**

el próximo año – **наступного року**

el año que viene – **наступного року**

algún día – **одного дня**



Деякі дієслова мають особливі форми, від яких утворюється futuro simple:

caber – *cabré*

decir – *diré*

haber – habré
hacer – haré
poder – podré
poner – pondré
querer – querré
saber – sabré
tener – tendré
valer – valdré
venir – vendré
salir – saldré

ORACIONES CONDICIONALES DE I TIPO УМОВНІ РЕЧЕННЯ І ТИПА

Futuro simple використовується у головному реченні умовних речень І типу, причому у підрядному реченні дієслово стоїть у presente de indicativo:

Si mañana hace buen tiempo, iremos a la playa. – Якщо завтра буде гарна погода, підемо на пляж.

TAREAS ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Утворіть від дієслів у дужках герундій:

1. Estoy _____ (estudiar) español para poder comunicarme mejor con mis compañeros de trabajo.
2. Juan está _____ (leer) una novela interesante.
3. Mi hermano está _____ (jugar) al fútbol en el parque con sus amigos.
4. Mis padres están _____ (cocinar) la cena en la cocina.
5. Mi amigo sigue _____ (tocar) la guitarra en su tiempo libre.
6. Estamos _____ (preparar) una fiesta sorpresa para el cumpleaños de nuestro amigo.
7. Estoy _____ (ayudar) a mi madre con la limpieza después de la cena.
8. Mi hermana y yo continuamos _____ (pasear) a los perros en el parque.
9. Estoy _____ (escribir) un libro sobre la historia del arte.
10. El niño me está _____ (pedir) más dinero.

II. Трансформуйте другу частину речення, вживаючи герундій:

Modelo: *El niño pasa por el jardín y canta una canción. – El niño pasa por el jardín cantando una canción.*

1. Los vecinos charlan y ríen alegremente. 2. Los niños juegan y gritan en el patio. 3. El viejo escucha a su vecino y fuma un cigarillo. 4. El estudiante mira al profesor y responde a sus preguntas. 5. Los amigos se despiden y se abrazan. 6. María escucha la conferencia y toma notas. 7. El chico va por la calle y mira los escaparates. 8. El hombre toma un café y lee un periódico.

III. Опишіть, що роблять люди на цих малюнках, вживаючи конструкції з герундієм:

Modelo: *El joven está trabajando en el ordenador.*

¿Qué estás haciendo?



Creado gracias a Freepik.es

IV. Поставте дієслова у дужках у *futuro simple*:

1. El próximo año _____ (viajar, él) a España para visitar a mi familia.
2. El fin de semana _____ (ver, yo) una película en el cine con mis amigos.
3. La semana que viene _____ (empezar, nosotros) un curso de inglés en línea.
4. Dentro de dos años _____ (terminar, yo) mis estudios y _____ (empezar, yo) a buscar trabajo.
5. En la fiesta de cumpleaños de mi amigo _____ (bailar, yo) toda la noche.
6. Después del trabajo _____ (hacer, vosotros) ejercicio en el gimnasio.
7. El año que viene _____ (celebrar, ella) la Navidad con su familia en el campo.
8. El próximo mes _____ (comenzar, yo) un proyecto nuevo en el trabajo.
9. El sábado por la tarde _____ (quedar, yo) con mi amigo para ir al parque.
10. Mañana _____ (ir, tú) al supermercado para comprar la comida de la semana.

V. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Qué planes tienes para el próximo fin de semana?
2. ¿Cuándo crees que terminarás tus estudios y comenzarás a trabajar?
3. ¿Qué harás en vacaciones de verano?
4. ¿Dónde viajarás en tus próximas vacaciones?
5. ¿Cuándo crees que te mudarás a una casa más grande?
6. ¿Qué actividades realizarás para mantener un estilo de vida saludable?
7. ¿Qué comprarás cuando tendrás suficiente dinero?
8. ¿Qué harás en tu tiempo libre la semana que viene?
9. ¿Qué planes tienes para mejorar tus habilidades en español?
10. ¿Qué trabajo tendrás en el futuro?

VI. Прочитайте і перекладіть текст, прослухайте аудіо:
<https://superespanol.com/textos-para-aprender-espanol-con-audio/un-idioma-universal/>



UN IDIOMA UNIVERSAL

Si estás estudiando español, tenemos buenas noticias para ti. Debes saber que estás aprendiendo la segunda lengua del mundo con el mayor número de hablantes nativos. Y si a esto sumamos a todos aquellos que, como tú, estudian español, el resultado está cerca de los 600 millones de personas. Recuerda que la mayoría del continente americano, una parte de Europa y una pequeña parte de África usa la lengua española a diario. Es decir, se trata de un idioma universal.

Según una teoría sobre el origen de las lenguas, hace miles de años todos hablábamos un mismo idioma. Sin embargo, hoy en día en nuestro planeta conviven más de seis mil lenguas, lo que provoca barreras en la comunicación. Estudiar español te ayuda a saltar esa barrera, ya que puedes entablar una conversación con un 7% de la población mundial.

La lengua de Cervantes ocupa un lugar destacado en los negocios y la política del mundo entero. Es el idioma oficial en multitud de instituciones a nivel mundial, como en la Organización de las Naciones Unidas, un privilegio que solo comparten otros cinco idiomas. Además, es una de las tres lenguas más usadas en internet, junto con el inglés y el chino, así como en la producción de noticias en los medios de comunicación.

A lo largo de la historia, los idiomas han surgido, han evolucionado y, en algunos casos, han desaparecido. El ser humano ha aprovechado su capacidad de comunicación para construir sociedades y civilizaciones. Tal vez algún día, todos en la Tierra hablemos una única lengua y, si eso ocurre, muchos de nuestros problemas de entendimiento desaparecerán. Mientras tanto, el español seguirá jugando un papel clave como uno de los idiomas más hablados y extendidos del mundo.

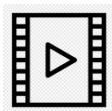
Лексичний коментар

- 1) hace miles de años todos hablábamos un mismo idioma – тисячі років тому всі ми говорили на одній мові;
- 2) a lo largo de la historia – протягом історії людства.

VII. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Qué lugar ocupa el español en el ranking de las lenguas más habladas del mundo
2. ¿Cuántas personas en total hablan español en el mundo?
3. ¿En qué continentes se habla español a diario?
4. ¿Cómo puede ayudar el aprendizaje del español a superar barreras en la comunicación?
5. ¿En qué áreas de negocios y política el español es una lengua importante?

6. ¿En cuántas instituciones a nivel mundial es el español el idioma oficial?
7. ¿Qué otros idiomas comparten con el español el privilegio de ser el idioma oficial en la ONU?
8. ¿Qué importancia tiene el español en la producción de noticias en los medios de comunicación?
9. ¿Cuáles son las otras dos lenguas más usadas en internet, además del español?
10. ¿Qué papel cree el autor que desempeñará el español en el futuro?



VIII. Подивіться відео про іспанську мову і виділіть у ньому головні ідеї: <https://www.youtube.com/watch?v=EtQXHVmWXCQ>

LECCIÓN 19



PRONOMBRES PERSONALES DE OBJETO DIRECTO ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ У ФУНКЦІЇ ПРЯМОГО ДОДАТКУ

Ненаголошена форма особових займенників у функції прямого додатку стоїть перед дієсловом і передає відношення, що відповідає знахідному відмінку в українській мові:

Me – мене	Nos – нас
Te – тебе	Os – вас
Le – вас (ввічлива форма)	Les – вас (ввічлива форма)
Lo – його (особи та предмети чол. р.)	Los – їх (особи та предмети чол. р.)
La – її (особи та предмети жін. р.)	Las – їх (особи та предмети жін. р.)

*He comprado un buen libro. – **Lo** he comprado. – Я купив гарну книгу (я її купив).*
*La madre ama a su hija. – La madre **la** ama mucho. – Мати любить свою доньку (мати її любить).*

*Él no **me** ve. – Він мене не бачить.*

*Yo **te** amo. – Я тебе кохаю.*

*¿Conoces a Juan? – No, no **lo** conozco. – Ти знаєш Хуана? – Ні, я його не знаю.*

*Señores, **les** invito a mi cumpleaños. – Сеньйори, я запрошую вас на мій день народження.*

*María va a lavar la ropa. – María va a lavar**la**. – Марія збирається прати білизну (прати її).*

*No podemos encontrar a nuestras amigas. – No podemos encontrar**las**. – Ми не можемо знайти наших подруг (знайти їх).*

*¿Estás abriendo las botellas? ¿Estás abriéndol**as**? – Ти відкриваєш пляшки (відкриваєш їх)?*

PRONOMBRES PERSONALES DE OBJETO INDIRECTO ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ У ФУНКЦІЇ НЕПРЯМОГО ДОДАТКУ

Ненаголошена форма особових займенників у функції непрямого додатку стоїть перед дієсловом і передає відношення, що відповідає давальному відмінку в українській мові:

Me – мені	Nos – нам
Te – тобі	Os – вам
Le – вам (ввічлива форма), йому, їй	Les – вам (ввічлива форма), їм

Me gusta su peinado. – Мені подобається його зачіска.

Ellos nos dan sus apuntes. – Вони дають нам свої конспекти.

Amalia le presta su libro a él (a ella). – Амалія позичає йому свою книгу.

Les encanta la música latinoamericana. – Їм дуже подобається латиноамериканська музика.

María va a lavar la ropa a Juan. María va a lavarle la ropa. – Марія збирається прати білизну Хуана (прати йому).

Ellos siguen escribiendo la carta a los Reyes Magos. Ellos siguen escribiendoles la carta. – Вони продовжують писати лист Трьом королям (писати їм).

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Замініть іменник/и відповідним займенником *lo, la, los, las*:

Modelo: *Yo traigo mucha carne. Yo la traigo.*

1. Tú compras los refrescos. Tú _____ compras.
2. Tú y yo comemos las frutas. Tú y yo _____ comemos.
3. Roberto ve a Cristina. Roberto _____ ve.
4. José pide el jamón. José _____ pide.
5. ¿Quién prepara la comida? ¿Quién _____ prepara?
6. No conozco al camarero. No _____ conozco.
7. Ana cocina unas galletas. Ana _____ cocina.
8. Esos señores piden las tapas. Esos señores _____ piden.
9. Marta mira el menú. Marta _____ mira.
10. Antonio y Elisa compran los pinchos. Antonio y Elisa _____ compran.

II. Замініть іменник/и відповідним займенником:

Modelo: *Yo _____ doy un regalo (a ti). - Yo te doy un regalo.*

1. Yo _____ hablo en español (a mis abuelos).
2. Antonio _____ regala muchas cosas (a nosotros).
3. Ella nunca _____ presta su coche (a mí).
4. A Susana _____ gusta mucho ir de compras (a ella).
5. Nosotros _____ entregamos las llaves (a vosotros).
6. Carlos y Elena _____ hablan (a nuestros padres).
7. Yo siempre _____ doy amor (a mi familia).
8. Tú _____ entregas la tarea (al profesor).
9. Ella _____ prepara la cena (a sus hijos).
10. Nuestra madre _____ regala un perro (a nosotros).

III. Прочитайте і перекладіть текст:



LA COMIDA EN ESPAÑA

En España, la comida tiene un papel fundamental en la vida diaria de las personas. Una de las características principales de la dieta española es la variedad de alimentos frescos y de calidad que se utilizan en la cocina. Los españoles disfrutan de una gran cantidad de frutas, verduras, pescado, carne y productos lácteos.

La comida más importante del día en España es el almuerzo, conocido como "la comida". Por lo general, se consume alrededor de las 2 de la tarde y consiste en varios platos. Es común comenzar con una sopa o una ensalada, seguida de un plato principal que puede incluir carne, pescado o legumbres. También se suele acompañar de pan y una porción de fruta o postre al final.

Otro aspecto destacado de la cultura gastronómica española son las tapas. Las tapas son pequeñas porciones de comida que se sirven junto con una bebida. Pueden incluir una gran variedad de opciones, como aceitunas, tortilla española, calamares fritos, patatas bravas, entre otros. Es común ir de tapas con amigos y compartir diferentes platos.

La paella es un plato muy conocido en España y es originaria de la región de Valencia. Se elabora con arroz, verduras, carne o mariscos, y se sazona con especias como el azafrán. Es un plato típico que se disfruta en ocasiones especiales y reuniones familiares.

En cuanto a las bebidas, los españoles son amantes del vino y es común acompañar las comidas con una copa. También se consume mucho el agua, así como las bebidas gaseosas, refrescos y cervezas.

En general, los españoles valoran el acto de comer como una oportunidad para socializar y disfrutar en compañía de familiares y amigos. Los horarios de las comidas suelen ser más tardíos en comparación con otros países, con la cena siendo más tarde, alrededor de las 9 o 10 de la noche.

IV. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Cuáles son los alimentos típicos en la dieta española?
2. ¿Cuándo se suele consumir la comida más importante del día en España y qué suele incluir?
3. ¿Cuáles son algunos ejemplos de tapas típicas en la gastronomía española?
4. ¿De qué región de España es originaria la paella?
5. ¿Qué tipo de ingredientes se utilizan en la preparación de una paella tradicional?
6. ¿Cuáles son algunas de las bebidas más comunes que se consumen durante las comidas en España?
7. ¿Cuál es el horario típico de las comidas en España?
8. ¿Qué frutas y verduras son comunes en la cocina española?
9. ¿Cuál es la bebida más consumida en España durante las comidas?
10. ¿Cómo se considera el acto de comer en la cultura española?

V. Розподіліть слова за колонками:

MANZANA – POLLO – LENTEJAS – COLIFLOR – TERNERA – ZANAHORIA –
 GARBANZOS – ATÚN – CERDO – PERA – PLÁTANO – SARDINA – NARANJA
 – TOMATE – MERLUZA – GUISANTES – ESPINACAS – SALMÓN – HABAS

VERDURAS	FRUTAS	LEGUMBRES	PESCADOS	CARNES



VI. Випишіть незнайомі слова у словник і запам'ятайте:
<https://www.profedelee.es/actividad/comidas-bebidas-a1/>



VII. Прослухайте і перекладіть діалог:
<https://superespanol.com/dialogos-con-audio-para-aprender-espanol/dialogo-con-audio-principiante-una-cena-espanola/>

VIII. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿Qué tomas para desayunar?
2. ¿Qué tomas para almorzar?
3. ¿Qué tomas para cenar?
4. ¿A qué hora comes todos los días?
5. ¿Qué frutas prefieres?
6. ¿Quién prepara el desayuno en tu familia?
7. ¿Qué bebidas prefieres?
8. ¿Cuál es el horario típico de las comidas en Ucrania?
9. ¿Cuáles son los platos típicos ucranianos?
10. ¿Qué plato ucraniano sabes preparar?

IX. Підготуйте невелику розповідь про свої харчові звички (9-10 речень).

X. За посиланням знаходиться гра, яка допоможе запам'ятати назви продуктів: <https://aprendeconmelsite.wordpress.com/2018/09/28/juego-para-practicar-el-vocabulario-de-la-comida/>

LECCIÓN 20



PRONOMBRES PERSONALES DE OBJETO DIRECTO E INDIRECTO ОСОБОВІ ЗАЙМЕННИКИ У ФУНКЦІЇ ПРЯМОГО І НЕПРЯМОГО ДОДАТКУ

Якщо обидва займенники вживаються разом, на першому місці стоїть займенник у функції непрямого додатку (давальний відмінок), за ним слідує займенник у функції прямого додатку (знахідний відмінок):

*Ana me da sus libros. – Ana **me los** da. Ганна мені дає свої книги (мені їх дає).*

*El profesor pone las notas a nosotros. – El profesor **nos las** pone. Викладач виставляє нам оцінки (нам їх виставляє).*

У випадку, коли разом вживаються займенники третьої особи, займенники у функції непрямого додатку **le, les** перетворюються на **se**:

¿Le doy estos libros a Marta? – ¿Se los doy? Я дам ці книги Марті (їх їй)?

Le ha regalado un libro. – Se lo he regalado. Я подарував йому книгу (йому її).

TAREAS

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

I. Заповніть пропуски відповідними займенниками:

Modelo: ¿Has regalado el libro a tus padres? – Sí, **se lo he regalado**.

- ¿Han dado ustedes el paquete a María? Sí, _____ hemos dado.
- ¿Tú vas a comprar unas flores a tu novia? - Sí, _____ voy a comprar.
- ¿Vais a escribir una carta a Ramón? - No, no _____ vamos a escribir.
- ¿Isabel va a contar la verdad a su novio? - No, no _____ va contar.
- ¿Va a comprar usted los zapatos a su hijo? - Sí, _____ voy a comprar.
- ¿Vas a hacer la cena a nosotras? - Sí, _____ voy a hacer.
- ¿Juan ha escrito una carta a ti? - No, no _____ ha escrito.
- ¿Podemos comprar un regalo a ellos? - Sí, _____ podéis comprar.
- ¿Has hecho ya la cama a tu hermano? - No, todavía _____ he hecho.
- ¿Tu padre te da los consejos? - Sí, siempre _____ da.

II. Прочитайте і перекладіть текст:



LA DIETA MEDITERRÁNEA

El mar Mediterráneo recoge la herencia de muchas culturas diferentes que, por su situación geográfica, se han influenciado las unas a las otras durante siglos a través de un continuo intercambio cultural y comercial. El estilo de vida y la alimentación de los pueblos mediterráneos tienen muchos puntos en común. La presencia de ciertos productos, los modos de preparación y la importancia del equilibrio en su consumo es lo que denominamos la “dieta mediterránea”.

Esta forma de alimentación prioriza los alimentos locales, frescos y de temporada. Además, fomenta el uso de productos vegetales que contienen fibras, vitaminas y antioxidantes y promueve una baja ingesta de grasas de origen animal, a favor de un mayor consumo de pescado y ácidos omega-3. El consumo de legumbres y verduras frescas, pasta, cereales y arroz suponen el principal aporte de la dieta, y el menor consumo de carnes, lácteos, grasas y azúcares refinados. Parece ser que todos estos hábitos alimentarios, según varios estudios médicos, tienen un papel importante en la prevención de enfermedades cardiovasculares y aportan una mayor esperanza y calidad de vida.

Tanto el aceite de oliva como el vino son productos de gran importancia en la dieta mediterránea. Forman parte de la historia de los pueblos que se han desarrollado en el Mediterráneo y son elementos que encontramos no solo en la mesa, sino también en leyendas y tradiciones milenarias. La dieta mediterránea es un estilo de vida equilibrado que ha pasado de generación en generación. Recoge una serie de pautas nutricionales, formas de cocinar y costumbres. Una manera de vivir que se celebra alrededor de la mesa.

Para las culturas mediterráneas “comer” es un momento de intercambio social muy importante. En este sentido, las mujeres han tenido un papel fundamental en la transmisión de este patrimonio cultural a las nuevas generaciones (técnicas culinarias, ingredientes, fiestas del calendario...).

En el año 2010, la dieta mediterránea fue reconocida por la Unesco como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, permitiendo proteger y difundir este estilo de vida saludable a toda la población mundial.

Лексичний коментар

- 1) de temporada – сезонний;
- 2) promueve una baja ingesta – пропагує низьке споживання жирів тваринного походження;
- 3) hábitos alimentarios – харчові звички;
- 4) prevención de enfermedades cardiovasculares – запобігання серцево-судинним захворюванням;
- 5) esperanza y calidad de vida – тривалість і якість життя;
- 6) Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad – нематеріальна культурна світова спадщина.

III. Дайте відповіді на запитання:

1. ¿De qué culturas proviene la dieta mediterránea?
2. ¿Qué alimentos prioriza la dieta mediterránea?
3. ¿Qué alimentos deben consumirse en bajas cantidades?
4. ¿Qué enfermedades previene la dieta mediterránea?
5. ¿Por qué el aceite de oliva y el vino son importantes?
6. ¿Cómo se ha transmitido la dieta mediterránea a las generaciones más jóvenes?
7. ¿Qué papel juegan las mujeres en la transmisión de los valores gastronómicos?

8. ¿En qué año fue reconocida la dieta mediterránea Patrimonio Inmaterial de la Humanidad? ¿Por qué?

IV. Заповніть пропуски відповідними словами і перекладіть текст:

Tortilla, deliciosas, bebida, tapas, mariscos, agradables, porciones, jamón, pulpo, bolitas, caña, calamares.

Las _____ son una parte muy importante de la cultura española. En España, es común ir de tapas con amigos y familiares. Las tapas son pequeñas _____ de comida que se sirven en bares y restaurantes.

Hay una gran variedad de tapas en toda España. Algunas de las tapas más populares incluyen la _____ española, que es una especie de tortilla de patatas muy sabrosa. También están las croquetas, que son _____ fritas rellenas de diferentes ingredientes como jamón o pollo. Otra tapa famosa es el _____ serrano, que se corta en finas lonchas y se sirve con pan.

En el norte de España, es común encontrar tapas de _____, como las gambas al ajillo o el _____ a la gallega. En el sur, las tapas suelen ser más generosas y se pueden encontrar platos como las albóndigas en salsa o los _____ a la romana.

La costumbre de las tapas es ir de bar en bar, probando diferentes tapas y acompañándolas con una bebida. Es común pedir una _____ de cerveza o una copa de vino para acompañar las tapas. Algunos bares incluso ofrecen tapas gratis con la compra de una _____.

Las tapas no solo son _____, sino que también fomentan la convivencia y la socialización. Es una forma de disfrutar de la comida en compañía y compartir momentos _____.



V. Послушайте аудіо про тортилью <https://superespanol.com/podcasts-para-aprender-espanol/la-tortilla-de-patata/> і дайте відповіді на запитання:

1. ¿Cuáles son los ingredientes principales de la tortilla de patata?
2. ¿En qué siglo aproximadamente surgió la tortilla de patata en España?
3. ¿Qué problema alimentario enfrentaba España cuando se creó la tortilla de patata?
4. ¿Qué beneficios tiene la patata como ingrediente de la tortilla?
5. ¿Qué diferencias se pueden encontrar en la tortilla de patata según la región de España?
6. ¿Cuál es el origen histórico de la tortilla de patata?
7. ¿Por qué se considera la tortilla de patata uno de los platos más típicos de la gastronomía española?
8. ¿Cuál es la importancia del aceite en la preparación de la tortilla de patata?
9. ¿Cuál es la opinión general sobre la mejor forma de cocinar la tortilla de patata?
10. ¿Por qué se dice que la madre es la mejor cocinera de la tortilla de patata en España?



VI. Послухайте пісню і выпишіть у словник незнайомі назви продуктів; перекладіть їх і запам'ятайте:
<https://www.youtube.com/watch?v=p4ZblkTy0KE>

VII. Подивіться на гастрономічну карту Іспанії (у Додатку) і опишіть типові продукти кожного регіону.

VIII. Підготуйте розповідь про особливості харчування в Україні (12-15 речень).

LECCIÓN 1



LECCIÓN 2



EL ABECEDARIO

A, a (a)	B, b (be)	C, c (ce)	Ch, ch (che)	D, d (de)	E, e (e)
F, f (efe)	G, g (ge)	H, h (hache)	I, i (i)	J, j (jota)	K, k (ka)
L, l (ele)	LL, ll (elle)	M, m (eme)	N, n (ene)	Ñ, ñ (eñe)	O, o (o)
P, p (pe)	Q, q (cu)	R, r (erre)	S, s (ese)	T, t (te)	U, u (u)
V, v (uve)	W, w (uve doble)	X, x (equis)	Y, y (ye) (i griega)	Z, z (zeta)	

LECCIÓN 3

raqueta	rubia	lapicera	rodilla
pared	pera	enredar	caricatura
araña	morena	sonreír	barato
remo	sonrojar		

R fuerte

R suave

LECCIÓN 4



Trabalenguas

Cierto dulcero de cierta
dulcería sus dulces desendulzó.
Por desendulzar sus dulces,
sus desendulzados dulces ya no
vendió.

hol entre líneas



TRABALENGUAS DEL DÍA

Nadie silba como Silvia silba, porque al
que silba como Silvia silba, Silvia le
enseña a silbar.

divinortv

divinortv.blogspot.com

Román Terrazas Valdez

divinortvgames.blogspot.com

Objetos de la clase



el bolígrafo



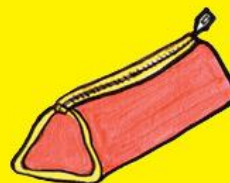
las tijeras



el cuaderno



la goma



el estuche



**el ordenador
portátil**



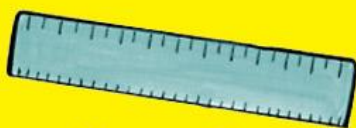
la mochila



la calculadora



el lápiz



la regla



el libro



el sacapuntas



LECCIÓN 6

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO

DOMINGO

Arde en tus ojos un misterio, virgen

de Antonio Machado

*Arde en tus ojos un misterio, virgen
esquiva y compañera.
No sé si es odio o es amor la lumbre
inagotable de tu aljaba negra.
Conmigo irás mientras proyecte sombra
mi cuerpo y quede a mi sandalia arena.
—¿Eres la sed o el agua en mi camino?
Dime, virgen esquiva y compañera.*

LECCIÓN 8

SER

Característica
La casa es grande 

Horas
Son las cinco 

Fecha 
Hoy es tres de Marzo

Origen 
Soy de España

Profesión 
Soy enfermera

Relación 
Él es mi hermano

ESTAR

Posición 
El perro está al lado del sillón

Emoción 
Estoy feliz

Locación 
Estoy en el banco

Acción 
Estamos bailando

Condición 
Estoy cansado



LECCIÓN 9

¿Cómo?	¿Por qué?
¿Qué?	¿Quién(es)?
¿Cuál(es)?	¿Dónde?
¿Cuándo?	¿Adónde?
¿A qué hora?	¿De dónde?
	¿Cuánto(a/os/as)?

¡Todas las palabras interrogativas
tienen **acentos**!

LECCIÓN 10



LECCIÓN 11

DIFERENCIAS ENTRE...

MUCHO

MUY

Tiene **varias formas**:

Mucho, mucha, muchos, muchas

Solo tiene **una forma**:

MUY

Hace mucho frío | Aquí hay muchos niños
Tengo mucha hambre | Como muchas fresas.

¡Vas muy rápido! | Me encuentro muy mal | Soy muy vago

Va con

SUSTANTIVOS

(mucho, mucha, muchos, muchas)

o VERBOS

(mucho)

Va con

ADJETIVOS Y ADVERBIOS

Cocinas muchos platos | Cocinas mucho Soy muy guapo | Estoy muy cansado

Responde a la pregunta

¿CUÁNTO?

cuánta, cuántos, cuántas

Responde a la pregunta

¿CÓMO?

+ ¿Cuánto has dormido? - Mucho. Muchas horas.

+ ¿Cómo es tu padre? - Muy amable.



Mucho siempre va **detrás del verbo** (cocinar mucho), pero **mucho/a/os/as** siempre va **delante del sustantivo**: cocinas muchos platos. **Muy** siempre va **delante del adjetivo o adverbio**.



Lo contrario de mucho es **poco** o **muy poco** (poco, poca, pocos, pocas): duermo poco / duermo muy poco. Lo contrario de muy es **un poco**: es un poco feo / vas un poco rápido

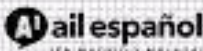


El superlativo de mucho es **muchísimo**. ¡~~Muy mucho~~ **NO** existe!



LECCIÓN 12

Los adjetivos y pronombres indefinidos		
	Existe	No existe
Cosas	Algo	Nada
Personas	Alguien	Nadie
Personas y cosas	Algún(o) Alguna Algunos Algunas	Ningún(o) Ninguna

 Mail español
TEN MADRID Y MÁS

LECCIÓN 13

GRAMÁTICA

Spanish viaSkype.com

El verbo "gustar" en español

A1

A mí
A ti
A él / ella / usted
A nosotros /as
A vosotros /as
A ellos /as / ustedes

no

me
te
le
nos
os
les

gusta

gustan

Sustantivo singular
A mí me **gusta** el español.

Infinitivos
A él no le **gusta** perder.

Sustantivo plural
A ti te **gustan** los idiomas.

EJEMPLOS

- ¿A ti **te gustan** las clases en Spanishviaskype.com?
- Sí, a mi novia y a mí **nos gustan** mucho sus clases.
- ¡Qué bien! A los estudiantes de español **os gusta** mucho hablar en las clases, ¿verdad?
- Sí, **no nos gusta** nada escribir todo el tiempo. A mí, **me gusta** el curso de conversación.

¿Buscas más recursos didácticos?  www.spanishviaskype.com

LA RUTINA



despertarse



levantarse



lavarse los
dientes



ducharse



bañarse



lavarse la cara



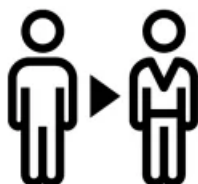
maquillarse



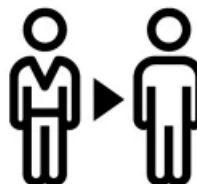
afeitarse



peinarse



vestirse /
ponerse la ropa



desvestirse /
quitarse la ropa



mirarse en el
espejo



acostarse

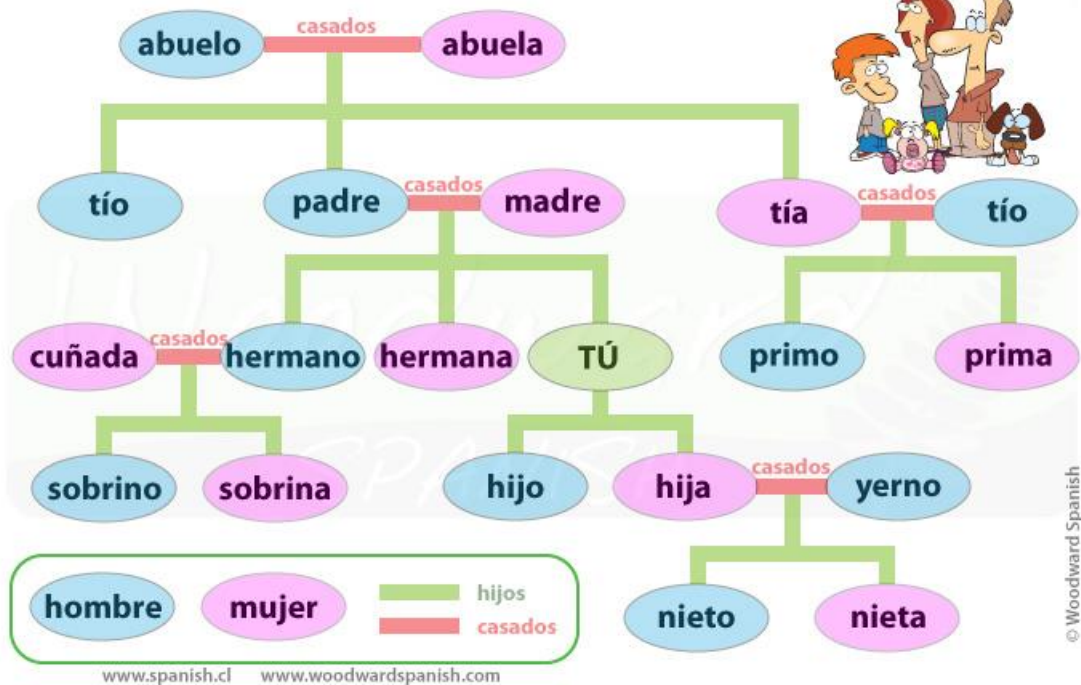


dormirse

LECCIÓN 15

Miembros de la Familia

Members of the Family in Spanish



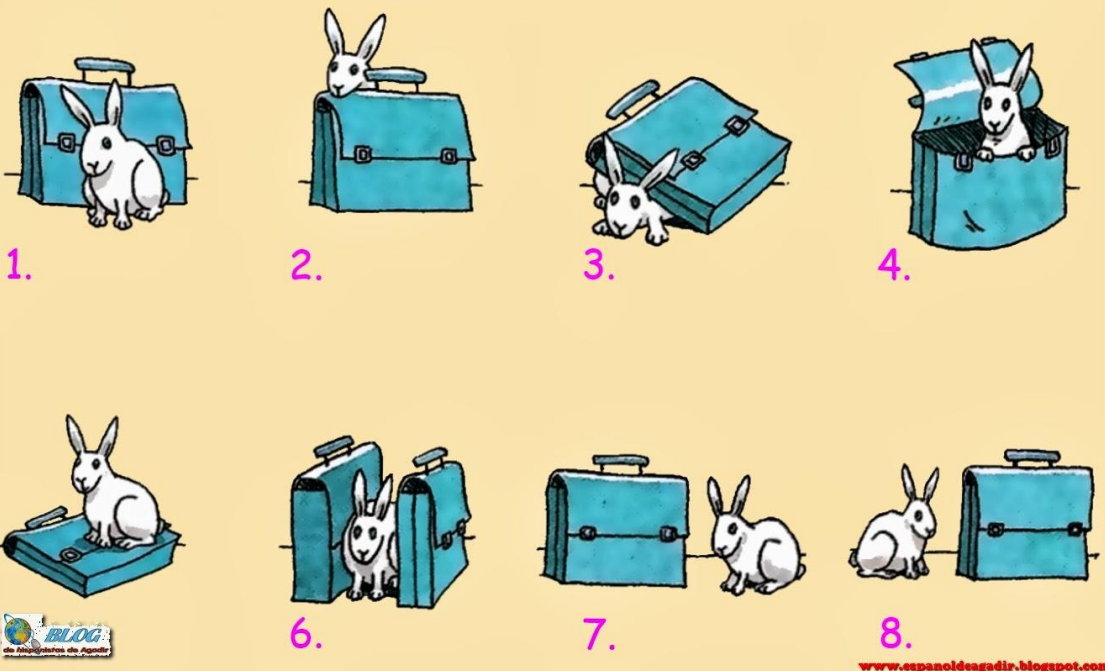
LECCIÓN 16

el conejo

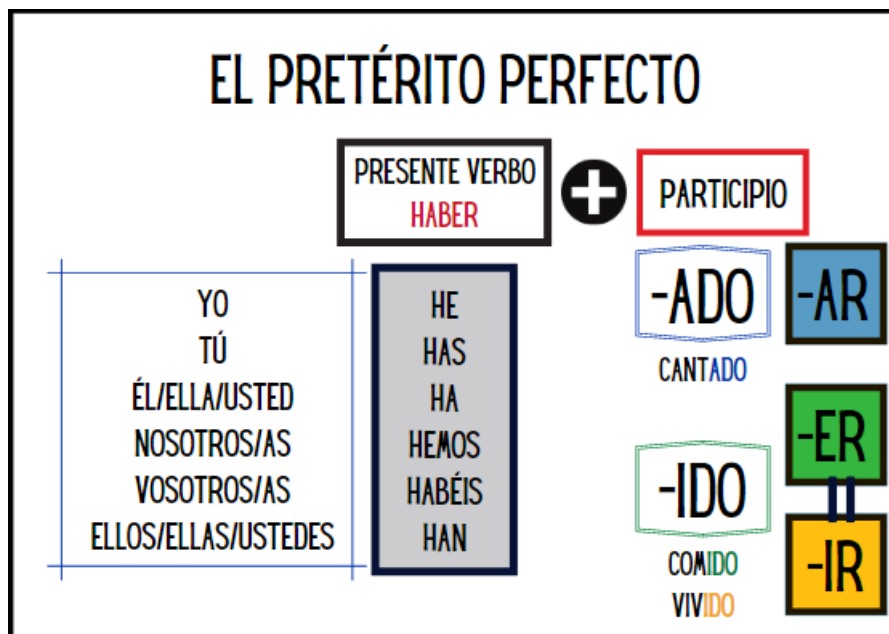


¿Dónde está el conejo?

el maletín



LECCIÓN 17



LECCIÓN 18

VERBO	GERUNDIO	VERBO	GERUNDIO
cenar	cenando	leer	leyendo
venir	viniendo	construir	construyendo
ver	viendo	llevar	llevando
abrir	abriendo	sentir	sintiendo
comer	comiendo	poder	pudiendo
correr	corriendo	repetir	repitiendo
beber	bebiendo	reír	riendo
decir	diciendo	creer	creyendo
divertir	divirtiéndolo	oir	oyendo
pedir	pidiendo	huir	huyendo
dormir	durmiendo	traer	trayendo
ir	yendo	caer	cayendo
preferir	prefiriendo	mirar	mirando
servir	sirviendo		
morir	muriendo		

*levantarse - estoy levantandome
me estoy levantando

La comida



28 	29 	30 	31 	32 	33 	LLEGADA
27 	26 	25 	24 	23 	22 	21 
14 	15 	16 	17 	18 	19 	20 
13 	12 	11 	10 	9 	8 	7 
SALIDA	1 	2 	3 	4 	5 	6 

LECCIÓN 20

Productos típicos de las regiones de España



Para decirlo :

la faba
el plátano
el tomate
la naranja
el pimiento
el arroz
la aceituna
el aceite de oliva
el vino
la sidra
el pulpo
el pescado
el bacalao
las sardinas
los mariscos
el bogavante
la morcilla
el cordero
el jamón serrano
el queso

www.me-encanta-escribir.blogspot.com (señor ADAMS)

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Каніболоцька О.А., Г.Г. Медвідь, Г.І. Клименко Третя іноземна мова (іспанська): практикум для формування лексико-граматичних навичок у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра професійних спрямувань «Мова і література (англійська, німецька, французька)», «Переклад (англійська, німецька, французька мови)». Запоріжжя : ЗНУ, 2018. 102 с.
2. Медвідь Г.Г. Друга іноземна мова (іспанська): практикум з розвитку усного мовлення для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра. Запоріжжя : ЗНУ, 2018. 100 с.
3. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2019. 544 с.

Додаткова:

1. Іспансько-український. Українсько-іспанський словник / укл. Бусел В., Воронка Г., Сахно В. Київ : Перун, 2013. 1136 с.
2. Пераль Б.П., Фюлоп-Люсіо В. Іспанська граматики. Коротко і легко. Рівень А1-В1. Київ : Методика, 2015. 230 с.
3. Устинова Р.Ф. Испанский язык. Днепропетровск : Национальный горный университет, 2013. 384 с.
4. González C., Alonso E. Gramática práctica español para jóvenes. Madrid : SGEL ELE, 2014. 120 p.
5. Ejercicios interactivos y actividades lúdicas. URL: <http://www.profedelee.com>
6. Moreno C., Hernández C., Kondo C.M. Gramática elemental A1-A2. Madrid : Anaya ELE, 2016. 161 p.
7. Vídeos con guía didáctica. URL: <http://www.videoele.com>

ВИКОРИСТАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2019. 544 с.
2. Устинова Р.Ф. Испанский язык. Днепропетровск : Национальный горный университет, 2013. 384 с.
3. Biblioteca virtual del Instituto Cervantes. URL: <http://www.cervantesvirtual.com>
4. Blog para aprender español. URL: <http://www.blog.hispanic-horizons.org>
5. BurbujaDELEspañol. URL: <http://www.burbujadelespañol.com>
6. Diccionario de la lengua española. Vigésima tercera edición. URL: <http://dle.rae.es>
7. Diccionario panhispánico de dudas. URL: <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>
8. Letras de las canciones. URL: <http://www.letras.com>
9. Lingua.com. URL: <http://www.lingua.com>
10. Recursos para estudiantes de español para extranjeros. URL: <http://www.superespanol.com>
11. YouTube. URL: <http://www.youtube.com>

Навчально-методичне видання
(іспанською мовою)

Стрюкова Надія Олексіївна
Телкова Оксана Василівна

ІСПАНСЬКА МОВА

Навчально-методичний посібник
з розвитку іншомовної комунікативної компетенції
здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності «Міжнародні відносини» освітньо-професійної програми
«Країнознавство» спеціалізації «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та
регіональні студії»

Рецензент *О.А. Каніболоцька*
Відповідальний за випуск *О.В. Телкова*
Коректор *О.В. Телкова*